

**FLEURS**

POUR TOUTES OCCASIONS

- MARIAGES
- BANQUETS
- ANNIVERSAIRES
- NAISSANCES
- DEUILS

**Rodrigue Fleuriste**Tél. 583-0464 Enr.  
Lac-Mégantic

# L'ECHO de FRONTENAC

Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

**LETTAGE**

Commercial et Artistique

exécuté avec soin  
et à prix modéré**Michel  
CHARBONNIER**Tél. 583-0187  
Lac-Mégantic

45ième année, No 5

LAC-MEGANTIC, MERCREDI, 9 JANVIER 1974

Plus de 20,000 lecteurs 15¢

**EN 1974**

## "Tous ensemble atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés"

**(S. H. le maire C. TESSIER)**

1974 - Sera pour la Ville de Lac-Mégantic une étape vers une réorganisation administrative de la Ville.

1974 - Sera, si on le veut bien ensemble, une relance de l'économie et de la promotion industrielle.

1974 - Sera un ralliement de ceux et celles qui veulent que Lac-Mégantic devienne une ville dynamique progressive et accueillante.

1974 - sera l'année de la coordination des différents services de loisirs qui regroupera les jeunes et les moins jeunes afin de nous mieux apprécier.

1974 - sera une année où nous tenterons d'établir un dialogue avec nos travailleurs et nos travailleuses.

1974 - posera le problème de la "femme au travail" et de celle qui voudrait travailler.

1974 - sera le point de départ qui verra naître une industrie touristique qui permet d'être florissante.

**CLAUDE TESSIER**

Pour que cela devienne possible, je souhaite avec vous tous :

- plus de conscience qui fera que chacun comprendra le pourquoi des faits et gestes que nous aurons et que nous devons poser.

- plus d'engagement de la part de chacun des citoyens d'abord dans leur mieux-être de notre collectivité.

- plus d'ouverture d'esprit qui fera que chacun rivalisera d'imagination dans la recherche de solutions variées et efficaces.

- plus d'esprit d'initiative qui fera qu'un nombre plus considérable mettra ses talents au service de notre collectivité.

- plus de coopération de façon à unir nos efforts dans la poursuite d'objectifs communs.

Le Voeu que je formule avec l'équipe que vous vous êtes donnée c'est que TOUS ENSEMBLE nous puissions à travers toutes les difficultés de la vie publique, atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés pour qu'à la fin de 1974 nous puissions nous dire tous ensemble NOUS AVONS PROGRESSE et CHACUN de NOUS, CITOYENS de la VILLE

DE LAC-MEGANTIC avons une part dans cette marche vers notre mieux-être.

Au nom de mes collègues du Conseil de Ville de Lac-Mégantic et en mon nom personnel je souhaite à tous une BONNE ET HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE.

Que l'an 1974 apporte à chacun la réalisation de ses désirs et lui conserve un Bonheur qui ne se démentira pas tout au long de l'année.

CLAUDE TESSIER, maire  
Ville de Lac-Mégantic.

**PREMIER BEBE DE L'ANNEE**

(Photo L'ECHO)

Woburn (A.R.) - C'est au foyer de M. et Mme Georges Taillon (Ginette Lecours) de Woburn que revient l'honneur et le plaisir d'avoir accueilli la première visite de la cigogne en 1974. Au matin du deuxième jour de l'an nouveau, en effet, plus précisément à 1 h. 58 a.m., à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic ce foyer était enrichi d'une fille, le premier enfant. Elle s'appellera Julie et elle pèse 5 livres et 4 onces.

**Les automobilistes qui s'approvisionnent d'essence emmagasinent des bombes incendiaires déclare la L.S.P.Q.**

Page 2

**Attention automobilistes et motoneigistes...**

**Des convois de marchandises circulent sur les voies du Québec Central tous les jours**

Page 16

**Une Association des Parents de Foyers nourriciers est formée**

Page 5

**Paroisse Sainte-Agnès**

**Population de 4262 âmes, réparties dans 1195 foyers - Augmentation de 209 paroissiens**

Page 3



Pour vous, nous avons... LU, VU, ENTENDU

Le premier ministre du Canada a déclaré la semaine dernière que les prix du carburant ne pourront que grimper et que le pays risque de subir les effets d'un ralentissement économique mondial.

Pour pallier au boycottage imposé au Canada et à d'autres pays par les Arabes depuis leur dernière guerre contre Israël, un premier bateau citerne, chargé de pétrole canadien à destination du Québec, a complété le voyage qui l'a conduit de Colombie-Britannique au canal de Panama et de là à l'Etat du Maine, aux Etats-Unis, où sa cargaison devait gagner les raffineries montréalaises par oléoduc.

La crise du pétrole et les prévisions de ses conséquences désastreuses sur la scène monétaire internationale, principalement pour les pays dépourvus de ressources en hydrocarbures comme ceux d'Europe et le Japon, ont provoqué le brutal affaiblissement de nombreuses monnaies ainsi que des hausses sur le marché de l'or, refuge traditionnel des investisseurs inquiets.

Des observateurs ont conclu que le renchérissement du pétrole déclencherait peut-être une réaction en chaîne dans les pays produisant des matières premières traditionnellement vendues à bas prix aux nations les plus industrialisées, éventualité susceptible de profiter grandement au Canada, dont l'ampleur des richesses minérales sont sans commune mesure avec son développement industriel et sa démographie.

Les effets conjugués de la crise du pétrole et de graves conflits ouvriers ont créé une situation véritablement catastrophique en Grande-Bretagne, où la pénurie énergétique a entraîné quatre jours de fermeture par semaine dans tous les secteurs non essentiels de l'industrie depuis le 1er janvier. Plus de 700,000 travailleurs britanniques se sont inscrits au chômage ou à l'assistance sociale durant cette semaine seulement, ne pouvant subvenir à leurs besoins avec des chèques de paie subséquemment réduits.

Les lignes du cessez-le-feu intervenu entre les armées israéliennes, syriennes et égyptiennes au terme de la guerre d'octobre dernier ont par ailleurs connu leurs plus funestes incidents, causant la mort d'une demi-douzaine d'hommes.

Le gouvernement de Terre-Neuve a effectivement levé la taxe de sept pour cent qu'il percevait sur la vente de l'huile à chauffage, dont le coût a doublé en deux ans.

Un député conservateur aux Communes a affirmé en Chambre qu'il possédait certaines informations selon lesquelles les ravis-seurs du diplomate britannique James Richard Cross souhaiteraient mettre un terme à leur exil à Cuba et rentrer au Canada.

La taxe qui frappe les exportations de pétrole canadien a rapporté en deux mois la somme de \$26 millions au Trésor fédéral. Ces recettes sont celles réalisées en octobre et en novembre derniers. En octobre cette taxe avait été fixée à 40 cents le baril. Elle fut portée à \$1.00 en décembre et à \$2.20 en janvier 1974. Le gouvernement se propose de la fixer à \$6.40 en février prochain. On exporte environ un million de barils par jour.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique est revenu sur la décision qu'il avait prise il y a quelques jours d'instituer l'heure avancée dans cette province; à compter de dimanche dernier, l'heure avancée entraine en vigueur dans tous les Etats-Unis.

Le premier quotidien indépendantiste québécois fera son apparition sur le marché le 28 février prochain. Il s'agira du quotidien du matin, publiant 16 pages grand format la semaine et 24 pages le samedi. MM. Yves Michaud, René Lévesque et Jacques Parizeau se sont faits, à titre privé, les principaux promoteurs du projet.

Les constructeurs automobiles américains, dont l'activité est sérieusement affectée par la crise pétrolière, ont décidé de réduire fortement leur production en janvier. Le total prévu pour janvier est à présent de 674,000 voitures, soit un chiffre inférieur de 27 p.c. à celui enregistré en janvier 1973.

L'écrivain soviétique Alexandre Soljenitsine aurait déclaré qu'il s'attend d'être arrêté et jugé pour avoir fait publier à l'étranger son dernier ouvrage dénonçant la police secrète et le système pénitentiaire en URSS.

Une étude menée par un groupe de conseillers en gestion de Toronto arrive à la conclusion que la croissance de l'industrie forestière au Canada est considérablement ralentie à cause d'un fardeau fiscal relativement lourd. Les taxes fixes imposées sur les produits de cette industrie entraîneraient une augmentation considérable des coûts autant de production que de mise en marché.

Quelques représentants libéraux du Québec à la Chambre des Communes auraient l'intention de forcer la main du gouvernement Trudeau pour qu'il nationalise l'une des grandes sociétés pétrolières canadiennes. Les dissidents qui n'ont pas fait connaître les moyens d'action qu'ils entendaient prendre sont dirigés par un ancien Méganticois, M. Jacques Olivier, à présent député de Longueuil.

Les manufacturiers d'automobiles sont présentement aux prises avec une grave pénurie de matières plastiques. On sait que 6% du pétrole produit au monde sert à la fabrication de ces matières.

## Les automobilistes qui s'approvisionnent d'essence emmagasinent des bombes incendiaires, déclare la LSPQ

Les automobilistes qui veulent se prémunir contre une pénurie possible d'essence, en stockant des bidons de gazoline à la maison ou dans leur voiture, emmagasinent de véritables bombes incendiaires, déclare la Ligue de Sécurité de la Province de Québec.

Selon le président de la Ligue, M. Henri-A. Bélanger, "les propriétés explosives d'un gallon de gazoline sont égales à celle de 14 bâtons de dynamite", ajoutant qu'il n'existe pas de moyen sûr d'entreposer la gazoline, à la maison ou dans une voiture.

Au dire de M. Bélanger, les vapeurs d'essence, en se dilatant, remplissent tout l'espace

disponible. La dilatation peut forcer les joints d'un contenant en métal ou en matière plastique et même causer une fuite dans un contenant dit de sécurité i.e. muni d'une soupape d'aération. Il suffit d'une étincelle provenant d'un commutateur ou d'un appareil électrique, de l'allumage d'une voiture ou d'un court-circuit dans un des phares, pour provoquer l'explosion.

Il cita en exemple un test effectué par deux spécialistes de la sécurité qui, après avoir rempli d'essence un bidon, dit de sécurité, le déposèrent dans le coffre d'une voiture, dont le moteur était en marche, et se mirent à

l'abri. Vingt minutes après la voiture explosa.

Dans les foyers, ce sont les vieilles des chauffe-eau, qui provoquent la plupart des explosions.

Il n'y a qu'un seul endroit où entreposer la gazoline, déclare la Ligue: dans le réservoir de votre voiture. Si vous devez accomplir un long trajet, un peu de planification vous évitera les sérieux ennuis qui accompagnent le transport de l'essence dans des contenants individuels.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

## CARTES PROFESSIONNELLES

**Pierre GREFFARD**  
B.A., L.L.L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5284 rue Frontenac Tél. 583-2776  
LAC-MEGANTIC

**André TURGEON**  
B.A., L.L.L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5175 rue Frontenac Tél. 583-1477  
LAC-MEGANTIC

**Dr Gérard BOLDUC, D.D.S.**  
CHIRURGIEN - DENTISTE  
SUR RENDEZ-VOUS 9 h. à midi  
Mercredi et Samedi 2 h. à 5 h.  
exceptés 7 h. à 9 h.  
3544 Millette 583-1026 Lac-Mégantic

**Claude PARADIS**  
B.A., L.L.L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5137 rue Frontenac Tél. 583-3833  
LAC-MEGANTIC

**Dr Marcel COUTURE, o.d.**  
OPTOMETRISTE  
Pour rendez-vous, signalez:  
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac  
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

**Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.**  
OPTOMETRISTE  
examen de la vue - Traitements orthoptiques  
Bureau: 5137 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092  
Résidence: 4255 Laval - 583-2238  
LAC-MEGANTIC

**L. L. BOURQUE**  
NOTAIRE  
5335 rue Frontenac Tél. 583-2262  
édifice Bourque LAC-MEGANTIC

**DANIEL DROUIN**  
NOTAIRE  
Cessionnaire des greffes du notaire C.-E. Côté  
et du notaire De Lourdes Lippé  
3443 rue Millette LAC-MEGANTIC Tél. 583-0787

**Dr Jean ROY, D.D.S.**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Sur rendez-vous: 8:30 à 12:30 et 2 h. à 7 h.  
Mercredi et samedi exceptés  
6312 Salaberry 583-2288 Lac-Mégantic

**Dr Guy LAJEUNESSE**  
CHIROPATICIEN  
- SUR RENDEZ-VOUS -  
4822 Laval Lac-Mégantic 583-0128

**Dr Roger MICHAUD, m.d.**  
MEDECINE FAMILIALE  
3494 rue Grégoire 583-2244  
LAC-MEGANTIC

**Docteur Gérard NOEL**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
Médecine Générale  
5035 Boul. des Vétérans Tél. 583-0678  
LAC-MEGANTIC

**CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC**  
Dr Gérard BERGERON m.d. L.M.C.C. Dr Daniel BROCHU m.d. L.M.C.C. Dr Normand DUSSAULT m.d. L.M.C.C.  
Médecine familiale - Pédiatrie - Obstétrique - Heures de bureau: sur rendez-vous - 583-3343  
4639 Laval Lac-Mégantic

**Claude Charron, L.Pharm.**  
Pharmacien  
5249 rue Frontenac - TEL. 583-2123  
LAC-MEGANTIC

**Centre communautaire juridique de l'Estrie**  
Guy MORIN, avocat  
Tél. 583-1214  
5244, Frontenac  
LAC-MEGANTIC  
G6B 1H3

**Dr LOUIS MORIN, m.d.** **Dr ANDRE VACHON, m.d.**  
HEURES DE BUREAU: 2 h. à 5 h. p.m. les mardi et jeudi de chaque semaine  
Au Foyer Castel des Aïeux LAMBTON tél. 486-7292



**NOCES D'OR DE M. ET MME ANTOINE FORTIN - Courcelles (R.B.)**  
 A l'occasion de leur cinquantième anniversaire de vie à deux M. et Mme Antoine Fortin (Thérèse Lacroix) de Ste-Marie de Beauce ont été l'objet d'une belle fête de famille. Une messe d'action de grâces fut célébrée par le cousin de Mme Fortin M. l'abbé Hubert Paradis, à l'issue de laquelle un banquet était servi au Club Aramis. De nombreux parents et amis prenaient part à ces agapes familiales. Mlle Anne Morin, petite-fille des jubilaires, présenta une gerbe de fleurs à Madame Fortin, sa grand' mère. Sur les photos, nous apercevons les jubilaires, et à droite leur belle famille: Mme Arsène Lapointe



(Françoise), Mlle Louise Fortin, Mme Bernard Morin (Ghyslaine), M. Paul Fortin, Mme Grégoire Arguin (Lisette), Mme Clermont Vachon (Colette), M. Jean-Luc Fortin, Mme Antonio Audet (Gilberte), Mlle Agathe Fortin, Mlle Aline Fortin, M. et Mme Antoine Fortin, M. Clément Fortin. C'est en l'église de St-Sébastien, il y a cinquante ans, que Thérèse Lacroix épousait Antoine Fortin. M. et Mme Fortin comptent 26 petits-enfants. Nous nous unissons à tous les parents et amis pour exprimer aux jubilaires toutes nos félicitations et leur souhaiter joie, santé et bonheur durant de longues années.

### St-Sébastien

**DNC (PAM) - STATISTIQUES PAROISSIALES** - Selon les dernières statistiques paroissiales de St-Sébastien cette paroisse compte 928 personnes réparties dans 179 familles. On signale que durant l'année écoulée il y a eu 6 baptêmes, 11 mariages et 11 sépultures.

**ELECTIONS CHEZ LES MARGUILLIERS** - MM. Yoland Lacroix, Wilfrid Blouin et Ghislain Giroux ont été élus marguilliers en remplacement de MM. Jean-Luc Boulanger, Gaston Bernard et Maurice Dion dont les mandats se terminaient avec la fin d'année. Nos félicitations aux nouveaux élus et nos remerciements les plus sincères aux marguilliers sortant pour le merveilleux travail accompli.

### Courcelles Nouveaux marguilliers

**DNC (R.B.)** - A l'assemblée annuelle des paroissiens de Ste-Martine de Courcelles, M. Jules Lessard a été nommé marguillier remplaçant M. Armand Bouffard tandis que M. Marc-André Lapierre a été élu en remplacement de M. Armand Blanchette. L'assemblée était présidée par le curé de la paroisse M. l'abbé Ls-Philippe Béchard. Les autres marguilliers sont MM. Sébastien Lapierre, Léonide Couture, Pierre-Ephrem Gosselin et Laurier Fecteau.

A ceux qui terminent leur mandat, nous désirons les remercier chaleureusement et aux nouveaux élus nous leur disons toutes nos félicitations.

### Paroisse Ste-Agnès

# Population de 4,262 âmes, réparties dans 1,195 foyers

Augmentation de 209 paroissiens  
 Autres statistiques

M. l'abbé Charles-H. Doyle, curé de la paroisse Ste-Agnès vient de rendre public les dernières statistiques paroissiales pour l'année se terminant le 31 décembre 1973.

#### AUGMENTATION DE 209 PAROISSIENS

Au cours de l'année écoulée la paroisse s'est enrichie de 63 nouvelles familles représentant une augmentation de 209 paroissiens.

On compte 4,262 âmes dans la paroisse dont 535 non-communiantes réparties dans 1,195 familles. 942 chefs de famille sont salariés et 253 rentiers, parmi lesquels on retrouve 693 propriétaires et 502 locataires. Les jeunes travailleurs sont au nombre de 414 dont 236 jeunes gens et 178 jeunes filles. Chez les étudiants on compte 619 garçons et 608 filles pour un total de 1,227 comparativement à 1,271 à la fin de l'année 1972.

### Nouveaux marguilliers

MM. Ovila Vigneault et Rosaire Bolduc ont été appelés aux fonctions de marguilliers de la paroisse Notre-Dame de Fatima lors de l'assemblée générale annuelle des paroissiens. Ils remplacent MM. Maurice Quirion et Eugène Dostie, marguilliers sortant.

Font également partie du banc d'oeuvre de la paroisse MM. Benoit Rodrigue, Gaston Blais, Paul Hubert Genest et Lucien Royer.

## AU MARCHE DE FRUITS ET LEGUMES LEBLANC

(Jacques Leblanc, propriétaire)

vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en fruits, légumes, fromages, poissons frais, miel pur, à des prix incomparables.

5114 rue Frontenac - LAC-MEGANTIC - 583-2321

### SOUFFLEUR à neige "Simplicity" de 4 à 8 forces

AUSSI SOUFFLEURS A NEIGE

**Ford** 5 à 8 forces

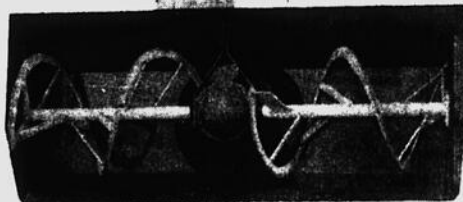


#### Chasse-Neige

Fabriquée avec différentiel  
 S'adapte sur toutes marques de tracteurs de ferme

Prix spécial

**78. à 485.**



**VENTE - ENTRETIEN - REPARATION**

NOUS ACCEPTONS LES ECHANGES

### GARAGE DUMAS enr.

TRACTEURS, EQUIPEMENT, MACHINERIE AGRICOLE  
 6465 rue Salaberry - Tél. 583-2264 - Lac-Mégantic

## GALERIE DE PERSONNALITES


par **Harvey Majo** *Portraitiste*



M. CHARLES GAGNON  
 Entrepreneur-électricien  
 Lambton



Mme CHARLES GAGNON



**CONNAISSEZ  
vos DROITS**

par Pierre Greffard, avocat, B.A., LL.L

## Projet québécois d'une charte des droits de l'homme

A l'occasion des fêtes religieuses de Noël et du Premier de l'An et pour promouvoir le projet d'une Charte québécoise des droits de l'homme, nous reproduisons plus bas quelques articles de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, Déclaration qui existe depuis maintenant 25 ans et que l'on commence seulement à utiliser devant les tribunaux.

Art. 3- Tout individu a droit à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne;

Art. 5- Nul ne sera soumis à la torture, ni à des peines ou des traitements inhumains, cruels ou dégradants;

Art. 6- Chacun a le droit à la reconnaissance en tous lieux de sa personnalité juridique;

Art. 7- Tous sont égaux devant la loi et ont droit sans distinction à une protection égale contre toute discrimination qui violerait la présente Déclaration et contre toute provocation à une telle discrimination;

Art. 9- Nul ne peut être arbitrairement arrêté, détenu ni exilé.

Art. 10- Toute personne a droit, en pleine égalité, à ce que sa cause soit entendue équitablement et publiquement par un tribunal indépendant et impartial, qui décidera, soit de ses droits et obligations, soit du bien fondé de toute accusation en matière pénale dirigée contre elle;

Art. 11- 1. Toute personne accusée d'un acte délictueux est présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été également établie au cours d'un procès public où toutes les garanties nécessaires à sa défense lui auront été assurées.

2. Nul ne sera condamné pour des actions ou omissions qui, au moment où elles ont été commises, ne constituaient pas un acte délictueux d'après le droit national ou international. De même, il ne sera infligé aucune peine plus forte que celle qui était applicable au moment où l'acte délictueux a été commis.

Art. 12 - Nul ne sera l'objet d'immixtions arbitraires dans sa vie privée, sa famille, son domicile ou sa correspondance, ni d'atteintes à son honneur et à sa réputation. Toute personne a droit à la protection de la loi contre de telles immixtions ou de telles atteintes.

L'OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE PRÉSENTE



# Délima

TEXTE L.P. BEGUIN DESSIN A. HUNTER

"ÇA VA, VÉRONIQUE, TU N'AS PAS FROID?"  
"ÇA VA TRÈS BIEN, J'AI UN PULL CHAUD ET DES BAS THERMAUX"



Délima ne peut blâmer la cousine Snob d'employer le mot pull, qui est entré dans la langue et que l'on doit prononcer à la française. Mais Délima fait remarquer à Véronique que l'adjectif thermal se rapporte, en français, aux eaux thermales et non aux vêtements ISO-THERMES: qui conservent bien la chaleur (iso signifie égal). L'anglais thermal se traduit par thermique: relatif à la chaleur (thermal isolation: isolation thermique). Véronique porte des CHAUSSETTES ISOTHERMES pour se préserver du froid. (L.-P. B.)

## Les couples égaux, ça existe en 1974 ?



Le mariage égalitaire, celui qui implique un couple égal, a-t-il des chances d'être plus heureux qu'un autre? Est-il la solution à la crise du couple et la réponse aux mouvements de libération des femmes? Mais d'abord, existe-t-il en 1974?

Voilà quelques idées autour d'un thème fort délicat - le couple - qui sont ardemment débattues dans un reportage-choc publié dans l'édition de janvier de CHATELAINE.

A l'issue d'une enquête menée par Nicole Charest auprès de couples vivant déjà cette égalité de rapports, maintes observations peuvent être faites sur l'épineuse question qui n'est pas sans impliquer une solide remise en question de la répartition "culturelle" traditionnelle des rôles et des tâches entre mari et femme.

### QUELLE ADAPTATION!

Or, "ce principe d'égalité nécessite une adaptation du mari, l'épouse n'assumant plus qu'à moitié les charges qui lui étaient par avance destinées; il rend également nécessaire une adaptation de la femme qui doit accepter que son mari ne reproduise pas fidèlement l'image "idéale" de l'époux", écrit-on dans cette revue typiquement féminine.

Il ne s'agit pas, pour ces

messieurs, d'essuyer la vaisselle un soir de temps en temps, d'intervenir bêtement les tâches (l'homme fait la cuisine et la femme répare la voiture) ou simplement de décider ensemble des vacances. Cela va beaucoup plus loin...

"Le mariage égal, ce n'est pas seulement ne vouloir rien changer à ce qu'était l'autre avant soi. Le mariage égal, c'est un contrat (écrit ou non) où chacun s'engage à laisser l'autre libre, où chacun refuse d'être ce caméléon épousant les traits d'un mythe ou ceux que souhaite son partenaire. Les mariages égaux, ce sont ceux vécus dans la raison", fait aussi remarquer la signataire de l'article publié dans "Châtelaine" de janvier.

### L'AJUSTEMENT

Néanmoins, si l'on veut croire que les relations égalitaires favorisent le succès conjugal, Nicole Charest reconnaît que "cette recherche d'ajustement égalitaire peut remettre en cause le mariage comme source de stabilité et de sécurité".

Voilà seulement quelques opinions puisées au fil d'un papier qui en dit tellement plus sur une tranche de "la vie en 1984" quand le couple traditionnel est remis en question... une fois que ses conjoints ont pris le risque de vivre en égaux!

## Sur le Pont d'Agnès

(de nos éditions antérieures)  
par Louis-Philippe POULIN  
(Tous droits réservés)

*Cette canne au pommeau d'or le capitaine du premier traversier qui a fait son apparition en nos eaux Canadiennes, ne l'aura pas volée!*

x x x

*La lutte est engagée entre ces pêcheurs sur glace et ces poissons sous glace.*

x x x

*Souhaitons bonne chance à tous les pêcheurs et une chaude lutte entre eux et les poissons car il fera froid.*

x x x

*Ils sont de plus en plus nombreux toujours, ces savants qui voyagent dans la lune... par la pensée.*

x x x

*Viendra ce jour, plus ou moins éloigné où les fils, les petits-fils ou les arrière-petits-fils de nos terriens d'aujourd'hui se rendront en personne poursuivre leurs observations sur l'astre blafard.*

x x x

*Dans le domaine immense de l'espace, il n'y a pas encore de lots mis en vente et avec lesquels la spéculation pourrait se poursuivre sur une haute échelle.*

x x x

*Elles ne sont plus, les Fêtes, mais leurs échos eux demeurent à l'oreille et dans le coeur de ceux qui les ont vécues.*

x x x

*Avant de jeter aux vidanges ou de détruire les jouets qui ne les intéressent plus, nos enfants feraient des heureux s'ils les offraient à des enfants pauvres.*

x x x

*Vous l'avez sans doute constaté avec nous, il y a ces souhaits qui se sont déjà réalisés.*

x x x

*Plusieurs de ces rois et grand nombre de ces reines sont retournés à leurs fonctions journalières le coeur plus léger et le pied de même.*

FONDÉ EN 1929

**L'ÉCHO**  
FRONTENAC

JOURNAL HEBDOMADAIRE  
RÉGIONAL

Rédaction et administration  
à 5040 Boul. des Vétérans  
Tél. 583-1630

- LAC-MÉGANTIC

Mme L.-Philippe Poulin  
directrice

MEMBRE  
des HEBDOS du CANADA  
et de  
l'AUDIT BUREAU of  
CIRCULATION



HEBDOS DU CANADA



Circulation certifiée

Abonnements :

CANADA, 1 AN	\$ 5.50
2 ANS	\$10.00
ÉTATS-UNIS, 1 AN	\$ 7.50
2 ANS	\$14.00

Imprimé aux ateliers de  
l'Imprimerie Poulin Ltée  
St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe  
Enregistrement No 1148

**miniFoto** TIRAGE: 40  
VENDREDI, 4 janv. '74

Séries émises—90,000 chacune  
Possibilité de:

92115 —	25 GAGNANTS DE \$5,000.	3
2115 —	200 GAGNANTS DE \$500.	3
115 —	2025 GAGNANTS DE \$100.	3

## RECONDITIONNEMENT DE Transmissions Automatiques de toutes marques

- \* Estimés gratuits
- \* Prix défiant toute compétition
- \* Travail garanti
- \* Technicien d'expérience
- \* Equipement et locaux modernes (portes 14' haut.)

Consultez le gérant de service: Ange-Marie Latulippe  
au nouveau garage

**Latulippe & Dumas Auto inc.**

3354 rue Laval Nord 583-3033  
LAC-MÉGANTIC, Qué.



CONSEIL STE-AGNÈS NO 2043

C. P. 397

LAC-MÉGANTIC, P. Q.

Frères Chevaliers,

N'oubliez pas que les cartes de membre pour l'année 1974 sont toujours disponibles, veuillez contacter le sec.-financier M. Léopold Pilotte.

x x x

Le banquet annuel des fêtes aura lieu le 13 janvier prochain à la salle de la Légion Canadienne en cette circonstance la carte de membre sera obligatoire.

x x x

Une initiation aura lieu le 27 janvier prochain. Tous ceux qui

auraient des candidats doivent communiquer avec le Grand Chevalier ou avec le sec.-financier. L'initiation aura lieu à Cookshire.

x x x

Un grand tournoi de quilles est présentement en préparatif pour la fin de semaine du 18-19-20 janvier. Pour vous inscrire, communiquez avec le gérant de la salle, Fr. Denis Lacroix, au tél.: 583-0226 ou 583-0469.

x x x

Le publiciste

## COUET INC. - ENTREPRENEUR GENERAL

3973 rue Québec Central

C.P. 928

Tél. 583-1324

LAC-MÉGANTIC

LOCATION DE MACHINERIES

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

ATELIERS

- Fabrication de remorques "trailers"
- Boîtes de camions — ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de double roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)

## Une association des parents de foyers nourriciers est formée

En décembre dernier un groupe de parents de foyers nourriciers de Lac-Mégantic se sont formés en association afin de se faire entendre plus facilement auprès des autorités, de

collaborer avec ces dernières, et de faire le trait d'union concernant les nouvelles politiques du Ministère des Affaires Sociales en vigueur depuis le 1er janvier 1974.

Au cours du mois de décembre une rencontre était organisée à Sherbrooke réunissant des parents de foyers nourriciers des diverses régions d'Asbestos de Windsor, de Magog, de Lac-Mégantic et de Sherbrooke. Lors d'une réunion subséquente on procédait à la formation d'un exécutif régional des foyers nourriciers de l'Estrie.

Ce nouvel exécutif s'est donné comme but de visiter toutes les régions afin d'obtenir les opinions et l'appui des parents de foyers nourriciers concernant les nouvelles politiques du Ministère.

Cette rencontre à Lac-Mégantic est prévue pour dimanche le 13 janvier à 2 heures de l'après-midi. Tous les parents de foyers nourriciers sont priés d'être présents à cette importante réunion qui se tiendra à la Polyvalente de Lac-Mégantic.

## Centenaire de St-Samuel - Lac-Drolet

Famille Gédéon Beaudoin

Une des familles les plus éprouvées de la paroisse parmi les colonisateurs a été celle de M. et Mme Gédéon Beaudoin. Le feu du 28 septembre 1908 a tout rasé sur son passage, maison, grange, étable, biens tout y passa.

Les paroissiens émus par ce désastre donnèrent leurs services à la famille Beaudoin en faisant équipe pour reconstruire une petite maison de 22' x 24' pour mettre à l'abri des intempéries de l'hiver cette famille éprouvée de chez-nous. Lui-même M. Beaudoin, donna tout son cœur pour la reconstruction de sa maison et continua durant les jours qui précédèrent l'hiver de

1908, à rendre sa demeure bien isolée pour l'hiver qui venait à grands pas. La famille se trouvait heureuse de se revoir tous en lieu sûr et groupée autour d'un chaud foyer.

Malheureusement ce bonheur ne fut que passager. Le 4 mai 1908 Mme Beaudoin mettait au monde une fille baptisée Antoinette, son neuvième enfant. L'épreuve de l'incendie avait rendu Madame Beaudoin malade, la peine de perdre tous leurs biens, le surcroît de travail qu'elle a eu à faire face enceinte d'Antoinette. C'est ainsi que Merry Giguère-Beaudoin rendait l'âme à Dieu le 14 mai 1909 à l'âge de 37 ans, une grande épreuve de plus pour ce vaillant colonisateur, la mort de son épouse. Il demeurait seul avec neuf enfants. M. et Mme Joseph Giguère de St-Ludger s'occupèrent de Joseph 8 ans et d'Antoinette 10 jours, M. et Mme Alfred Trépanier allèrent chercher Eva 4 ans, M. et Mme Adolphe Bolduc adoptèrent dans leur foyer Jeanne 2 ans, M. et Mme Edmond Beaudoin emmenèrent chez eux Omer 5-1/2 ans tandis que le grand-père, M. Magloire Beaudoin, qui avait abrité la famille après le grand feu de 1908, garda chez lui Edmond 10 ans. Gédéon Beaudoin demeurait avec les trois plus vieux Ernest, Claria et Adélar. Ca été une dure épreuve pour toute la famille de se voir disperser ici et là, mais ils étaient tous heureux de se revoir dans de bons foyers adoptifs. Durant les quelques années qui suivirent Gédéon Beaudoin continua de cultiver sa terre qu'il vendit plus tard, après que ses enfants se furent dispersés chacun de leur côté.

### A la Sûreté Municipale

## Rapport statistique de décembre

Au cours du mois de décembre, il s'est produit dans les limites de la ville de Lac-Mégantic, 20 accidents de la circulation qui ont causé des blessures corporelles à cinq personnes et entraîné des dommages matériels estimés à quelque \$5,500

C'est ce que révèle le rapport statistique du chef de la Sûreté Municipale, M. Raoul Perron.

104 appels ont été reçus au poste de police et 133 incidents ont été portés à la connaissance des agents de la paix qui en ont classé 126 après investigation et qui ont effectué 151 sorties. 449 heures ont été consacrées à la surveillance, à la présentation et aux enquêtes.

Sept plaintes ont été portées à la suite de vols qui ont rapporté à leurs auteurs quelque \$1,391.18 en argent et en marchandises. Il en a été retrouvé trois motifs, il en a été classé deux après enquête. Dix personnes ont été appréhendées et deux ont été détenues. Enfin, un sans-abri a trouvé refuge aux cellules de la Sûreté Municipale pour leur protection.

L'auto-patrouille a parcouru 3827 milles et consommé 383 gallons de carburant au coût de \$250.09.

Trois incendies: un feu de fournaise surchauffée, un feu dans un véhicule et un feu dans des rebus, qui ont nécessité 15 heures de travail aux sapeurs.

55 infractions aux règlements municipaux qui régissent la circulation et le stationnement se sont produites.

### PERCEPTION

Un montant total de \$1430.78 a été perçu en décembre au quartier général de la Sûreté Municipale. Ce montant se répartit comme suit: compteurs de stationnement, \$936.00; taxe d'amusement, \$354.93; empreintes pour visas, \$25.00; cartes d'identité \$2.00, autres recettes, \$12.85.

Donner du sang à la Croix-Rouge ne demande que 30 minutes de votre temps, y compris les tests, l'inscription, le repos et les rafraichissements. La prise de sang elle-même ne demande que 4 à 5 minutes.



LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE de la région des Cantons de l'Est

Organisme du Ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre du Québec

en collaboration avec

les Centres de Main-d'Oeuvre et les Institutions de formation vous offre des

## COURS AUX ADULTES

(Temps plein)

### FORMATION AGRICOLE

Nom du cours	Endroit	Début	Durée (jrs)
Acériculture (B)	Lac-Mégantic	28-01-74	10
Acériculture (B)	Lac-Mégantic	25-02-74	10

("B": Perfectionnement)

### FORMATION GENERALE

Nom du cours	Endroit	Début	Durée (jrs)
Pré-secondaire	Lac-Mégantic	14-01-74	100
Secondaire II	Lac-Mégantic	28-01-74	70

N.B.: Ces cours sont gratuits, une allocation de formation peut être versée aux candidats.

INSCRIPTION LE PLUS TOT POSSIBLE

au: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada 3573, Boul. Stearns, Lac-Mégantic, P. Qué. Tél. 583-2200

Renseignements supplémentaires: C.S.R. de l'Estrie Tél. 583-3300

## THEATRE FRONTENAC

ST-GEDEON

TEL. 582-3511

### HORAIRE DES PROGRAMMES

JEUDI et SAMEDI à 7:30 H. DIMANCHE à 1:30 h. et représentation continue à partir de 7 heures

JAN 10 12 13 JEU SAM DIM

POUR TOUT



AUSSI



## SUPER-LOTTO

Case postale 908, Place d'Armes, Montréal 126, Qué. Tél. 873-5390-52

TIRAGE DU 31 DÉCEMBRE, 1973

899,999 BILLETS VENDUS  
3,600 GAGNANTS  
\$1,361,900. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	3 2 1 5 1 6	GAGNE \$200,000.	Le troisième numéro complet	9 1 2 6 5 7	gagne \$50,000.
8 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 1 5 1 6	GAGNENT \$10,000.	8 billets se terminant par	1 2 6 5 7	gagnent \$1,000.
81 BILLETS SE TERMINANT PAR	1 5 1 6	GAGNENT \$2,000.	81 billets se terminant par	2 6 5 7	gagnent \$300.
810 BILLETS SE TERMINANT PAR	5 1 6	GAGNENT \$500.	810 billets se terminant par	6 5 7	gagnent \$100.
Le deuxième numéro complet	8 8 2 7 7 7	gagne \$100,000.	Le quatrième numéro complet	1 1 4 2 7 3	gagne \$25,000.
8 billets se terminant par	8 2 7 7 7	gagnent \$1,000.	8 billets se terminant par	1 4 2 7 3	gagnent \$1,000.
81 billets se terminant par	2 7 7 7	gagnent \$300.	81 billets se terminant par	4 2 7 3	gagnent \$300.
810 billets se terminant par	7 7 7	gagnent \$100.	810 billets se terminant par	2 7 3	gagnent \$100.

Exclusif aux hebdomas



**Québec**

**vous informe**

**Des services juridiques gratuits pour deux millions de Québécois**

Québec — D.G.C.G. — Depuis juin, les Québécois défavorisés peuvent recourir à un système complet de services juridiques gratuits : l'aide juridique.

**Q.: L'aide juridique, c'est quoi ?**

R.: L'aide juridique offre gratuitement les services d'un avocat ou d'un notaire à toute personne qui n'a pas les moyens financiers d'obtenir ces services professionnels, si son droit est fondé.

**Q.: Qui peut obtenir ces services gratuits ?**

R.: Toute personne dont les revenus hebdomadaires bruts ne dépassent pas les barèmes suivants :

une personne seule	\$70
une personne seule avec 1 dépendant	\$85
une personne seule avec 2 dépendants	\$95
une personne seule avec 3 dépendants	\$110
une personne seule avec 4 dépendants	\$120
une personne seule avec 5 dépendants	\$135
un couple	\$95
un couple avec 1 dépendant	\$110
un couple avec 2 dépendants	\$120
un couple avec 3 dépendants	\$135
un couple avec 4 dépendants	\$145
un couple avec 5 dépendants	\$160
et \$10 pour chaque dépendant supplémentaire.	

**Q.: La Commission est-elle bien rigide quant à ces barèmes ?**

R.: Une personne dont les revenus hebdomadaires bruts dépassent les barèmes établis peut être admise à l'aide juridique si le directeur général du Centre communautaire juridique juge qu'un refus constituerait une injustice grave envers cette personne.

**Q.: Les assistés sociaux ont-ils droit à ces services ?**

R.: Oui, si leur droit est fondé, les assistés sociaux peuvent obtenir les services gratuits d'un avocat ou d'un notaire sans avoir besoin de prouver leur incapacité financière.

**Q.: Comment dois-je procéder pour obtenir les services gratuits de l'aide juridique ?**

R.: La personne qui désire bénéficier de l'aide juridique doit adresser une demande au bureau d'aide juridique le plus près de chez elle. Cette demande donne des précisions concernant l'état financier du requérant et le fondement de son droit. Si votre demande

est acceptée, on vous délivre une attestation d'admissibilité que vous devez remettre sans délai à votre avocat ou à votre notaire. Ce dernier la déposera au dossier de la cour ou au bureau d'enregistrement.

**Q.: Puis-je rencontrer mon avocat avant d'obtenir une attestation d'admissibilité ?**

R.: Le bénéficiaire doit d'abord obtenir son attestation d'admissibilité au bureau d'aide juridique et ensuite il a la liberté de choisir son avocat parmi les avocats permanents des bureaux d'aide juridique ou les avocats de la pratique privée qui ont manifesté leur intention de participer au système d'aide juridique.

**Q.: Combien d'avocats du bureau d'aide juridique sont à la disposition de la population ?**

R.: Plus de 150 avocats ayant en moyenne 5 ans de pratique sont au service des bénéficiaires.

**Q.: Si on refuse ma demande ai-je droit à un recours ?**

R.: Si vous croyez que

votre demande a été refusée injustement, dans les 15 jours qui suivent ce refus, vous pouvez demander à un comité de révision de l'examiner à nouveau. Ce comité rendra ensuite une décision finale et sans appel.

**Q.: Y a-t-il de nombreux bureaux d'aide juridique ?**

R.: Il existe environ cinquante bureaux d'aide juridique répartis dans les onze régions du territoire québécois. Il y en a sûrement un près de chez-vous.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à la Commission des services juridiques, 1170 Carré Beaver Hall, 3e étage, Montréal, ou dans n'importe lequel des bureaux de Communication-Québec.

Pour de plus amples informations, prière de s'adresser à :

**Québec**  
Communication-Québec  
Edifice « G » 4e étage  
Cité parlementaire  
Tél.: 643-1344

**Chicoutimi**  
Communication-Québec  
C.P. 576  
210 ouest, rue  
des Oblats  
Tél.: 543-0354

**Hull**  
Communication-Québec  
662, boul. St-Joseph  
Tél.: 770-6910

**Montréal**  
Communication-Québec  
310 ouest, rue  
Ste-Catherine  
Tél.: 872-5264

**Rimouski**  
Communication-Québec  
337, Moreault  
Tél.: 723-2250

**Rouyn**  
Communication-Québec  
1, 9e Rue  
Casiers 33 et 34  
Tél.: 762-8431

**Sherbrooke**  
Communication-Québec  
Place du Marché  
50, rue des Grandes  
Fourches  
Tél.: 569-9311

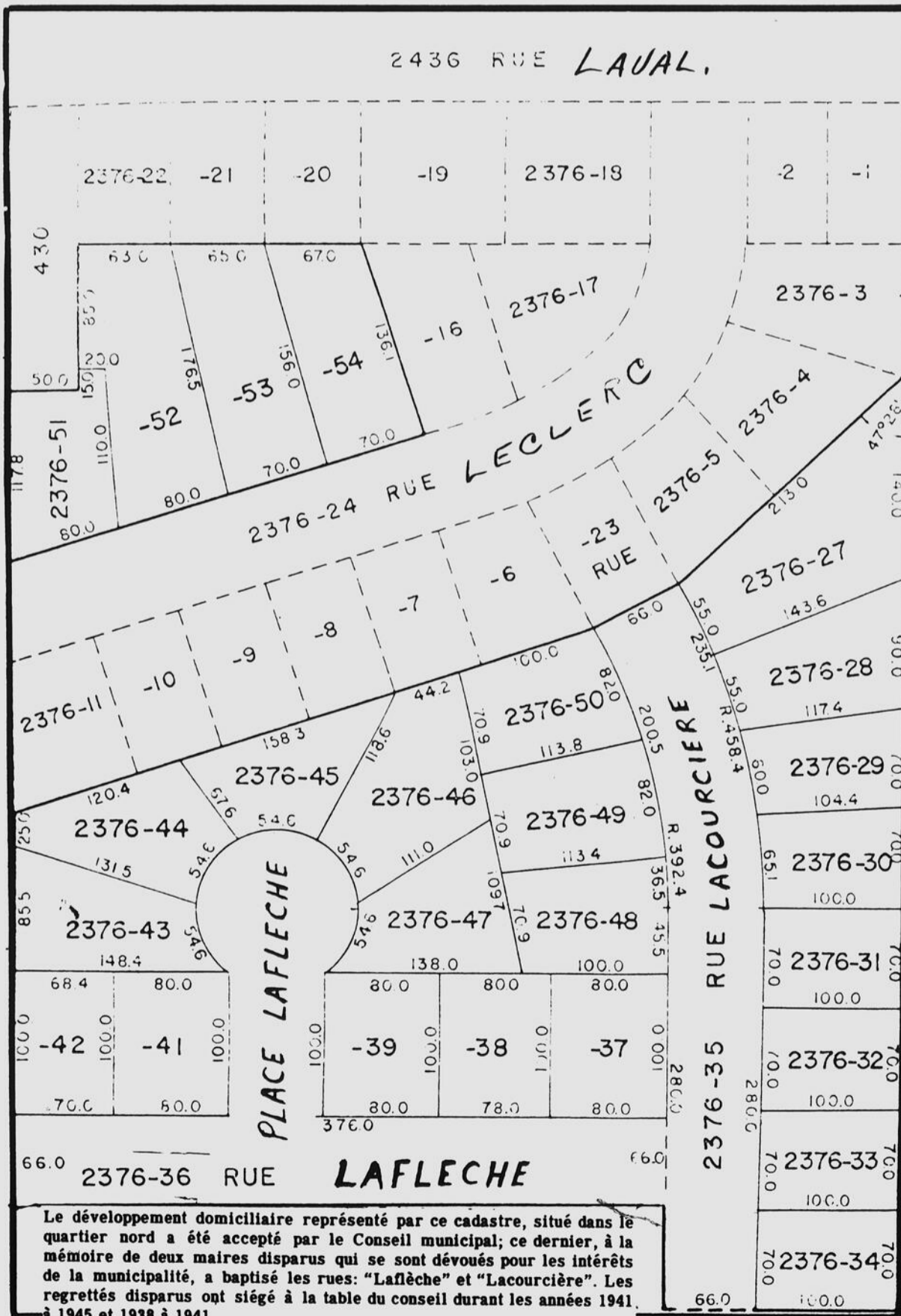
**Nicolet**  
Communication-Québec  
460, boul. Louis-  
Fréchette  
C.P. 1480  
Tél.: 293-2161

D.G.C.G.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

C.P. 145 - TEL. 548-5358  
506 rue Taillon  
ST-LUDGER

**Berthe DALLAIRE**  
**CORSETIERE**  
enr.  
**Spencer**  
met le SERVICE SPENCER à votre portée pour votre confort et votre élégance  
SPENCER offre tout genre de vêtements correctifs du maintien et médicaux.



Le développement domiciliaire représenté par ce cadastre, situé dans le quartier nord a été accepté par le Conseil municipal; ce dernier, à la mémoire de deux maires disparus qui se sont dévoués pour les intérêts de la municipalité, a baptisé les rues: "Lafleche" et "Lacourcière". Les regrettés disparus ont siégé à la table du conseil durant les années 1941, à 1945 et 1938 à 1941.

# Echos d'il y a dix ans

(de notre édition du 9 janvier 1964)

**REELUS PRESIDENTS** - M. Ovila Bellavance a été rééluprésident du Cercle Lacordaire de St-Romain tandis que Mme Antonin Pelchat était rappelée aux mêmes fonctions de présidente du Cercle Ste-Jeanne d'Arc.

"Les Aventures de Kilucruet l'Etoile Chance" un texte plein de poésie dont l'auteur est Mme Rolande Lacerte, fille de M. et Mme Pierre Allard, autrefois de Lac-Mégantic, vient d'être mis en vente par les Editions Beauchemin.

**PECHE SOUS LA GLACE** - Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche annonce que les fervents sportifs de la pêche pourront pêcher à travers la glace du lac Mégantic durant les mois de janvier, février et mars.

**AU CONSEIL MUNICIPAL** - S.H. le maire J.-Armand Drouin préside l'assemblée régulière du conseil, sont présents MM. les échevins René Paré, Gérard Boulet, Bertrand Boulanger, Aristide Roberge, Gérard Bellefleur, P.-Emile Turgeon et Jos. Arguin ainsi que le greffier M. Hervé Fecteau et le trésorier M. Patrick Arguin.

**LIGUE ANTITUBERCULEUSE DE FRONTENAC** - Une somme de \$1,644.44 a été souscrite dans la campagne pour la poursuite de cette oeuvre humanitaire.

**INCENDIE A ST-ROMAIN** - Le feu a complètement détruit la manufacture de portes et chassis de M. Henri-Louis Poulin le 3 janvier à 6 h. 30 du matin. Les sapeurs ont toutefois pu circonscrire l'incendie qui n'a pas endommagé les résidences voisines. Les dégâts matériels sont évalués à \$200,000.

**PREMIERE NAISSANCE** - C'est au foyer de M. et Mme Sauveur Nadeau de Lac-Mégantic qu'a été accueilli le premier enfant né en 1964. Elle recevra les noms de Marie, France, Sylvie.

**NAISSANCES** - Joseph, Michel, André fils de M. et Mme Bernard Turmel de Burlington Vt; M. et Mme Paul Martel de Piopolis annoncent la naissance des premiers bébés de l'année, deux garçons - Marie, Lucie, Sylvie enfant de M. et Mme Irénée Roy de Piopolis - Joseph, Claude, Vital, fils de M. et Mme

André Bernier de St-Sébastien -- Joseph, Bruno, Sylvain, fils de M. et Mme Benoit Cloutier de St-Hubert de Audet -- Joseph, Rosario, Stanislas, enfant de M. et Mme Bernardin Fortier de St-Romain -- Joseph, Daniel, Jocelyn, enfant de M. et Mme André Boulanger de St-Romain -- Joseph, Réal, Jean, enfant de M. et Mme Yvon Pelchat de St-Romain.

**STATISTIQUES**: Dans la paroisse Ste-Agnès il y a eu au cours de l'année 1963, 139 baptêmes, 35 mariages et 52 sépultures -- A Notre-Dame de Fatima: 69 baptêmes, 18 mariages et 10 sépultures; -- A St-Jean Vianney: 21 baptêmes, 4 mariages et 3 sépultures; à St-René Goupil: 4 baptêmes, 1 mariage, **DECES** -- Alexandre Paré de St-Ludger -- M. Eugène Bourque décédé à Stornoway.

**STATISTIQUES** - A St-Honoré il y a eu pendant l'année écoulée 63 baptêmes, 17 mariages et 16 sépultures.

IL Y A VINGT ANS

La Chambre de Commerce offre un trophée au contracteur qui aura entretenu le mieux les chemins d'hiver dans le comté de Frontenac -- A Piopolis sont nés deux jumeaux enfants de M. et Mme Léopold Lafontaine -- L'hiver nous est arrivé avec de la pluie poussée par un vent violent et froid -- Un arbre de Noël géant est érigé en face de la gare du Pacifique Canadien, il est illuminé par plus de 400 ampoules électriques -- S.H. le maire Conrad Brassard préside l'assemblée régulière du conseil municipal; sont présents les échevins Onésime Brulotte, Abid Komery, Ernest Boulanger, Henri-Ls Martel, Henri Latulippe, Wilfrid Fortin, le Dr Viateur Bolduc et le greffier Hervé Fecteau. L'électricien de la ville M. Damien Fournier donne sa démission -- Une fête a lieu à la résidence de M. David Quirion de Courcelles à l'occasion du 50e anniversaire de Madame Quirion -- Le Dr J.-Marcel Garon préside le souper chez les Francs, le conférencier invité est M. l'abbé Antoine Sirois, animateur spirituel -- Le chœur "Les Fauvettes" composé de

W. Fortin c.d.a.a.

583-1681



**ASSURANCE**  
W. FORTIN & FILS INC.  
5368 Frontenac Lac-Mégantic

Service complet d'assurances  
**BUREAU: 583-0123**

G. Fortin c.d.a.a.

583-0379

voix de chez-nous donne son premier concert et remporte un beau succès. M. François-X. Paradis agit comme maître des cérémonies

IL Y A TRENTE ANS

Le Dr J.-E. Lafliche préside la séance du conseil municipal -- Une grande souscription est organisée en faveur de l'hôpital Ste-Agnès, dont l'objectif est de \$20,000. -- Me J.-A. Drouin, prononce une intéressante causerie au club Rotary.

IL Y A QUARANTE ANS

M. J.-D. René, marchand, tailleur, est retenu au lit par maladie -- M. J.-E. Létellier se remet d'une indisposition qui l'a forcé à garder le lit pendant quelques jours -- M. et Mme William Poirier sont les parents de Joseph, Victor, Bruno que portent au baptême le Dr et Mme Victor Lincourt -- A St-Evariste est décédé M. Louis Bernier.

TEL. RES. et BUREAU : 583-1458

**H. P. Campeau** C. d'A. A.

ASSURANCES GENERALES  
FEU - VIE - AUTOMOBILES  
4235 rue Laval Lac-Mégantic, Qué.  
ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

## SALON MIMI



\* NOUVELLES COUPES AUX CISEAUX  
\* COIFFURE à la BROUSSE et FRISEE au FER

**Mme Bertrand Lacasse**

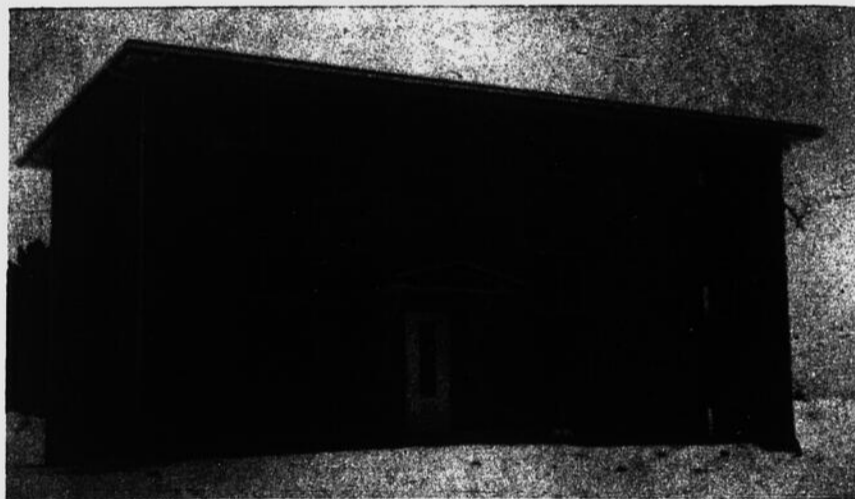
propriétaire du Salon-Mimi  
vous invite à lui rendre visite au

3721 rue St-Jean Tél. 583-3410  
- Avec ou sans rendez-vous -

POUR VOTRE CONFORT  
A ST-GEDEON, Bce

**TRES BEAUX LOGEMENTS**  
de 5 1/2 pièces A LOUER

OUVERTURE DES PREMIERES MAISONS APPARTEMENTS  
A SAINT-GEDEON



- Tapis mur à mur • Grands balcons
- Réfrigérateur et poêle fournis • Chauffage à l'électricité • Thermostat dans chaque appartement
- Stationnement avec prise de courant.

**PLACE LACHANCE**

ELOI LACHANCE, propriétaire

13 rue Sud

ST-GEDEON, Bce

Pour réservations composez

**(418) 582-3543**

## AUTO-ELECTRIQUE

Un nouvel atelier se spécialisant dans la réparation des: \* alternateurs \* générateurs \* démarreurs d'automobiles ou d'équipement industriel

Travail exécuté avec soin  
par un spécialiste

**4580 rue Cartier — Tél. 583-3005**

Lucien ORICHEFSKY, propriétaire

N.B.: Lucien Orichfsky continue de faire la réparation d'appareils ménagers électriques, rasoirs, etc.

**interloto**

Case postale 908, Place d'Armes  
Montréal 126 Que. Tél. 873 5350 53

TIRAGE DU 4 JANVIER, 1974

1,139,197 BILLETS VENDUS

3,428 GAGNANTS

\$911,800. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	3733150	GAGNE \$125,000.	Le deuxième numéro complet	3174469	gagne \$50,000.	Le troisième numéro complet	2760730	gagne \$25,000.
6 BILLETS SE TERMINANT PAR	33150	GAGNENT \$5,000.	13 billets se terminant par	74469	gagnent \$1,000.	8 billets se terminant par	60730	gagnent \$1,000.
106 BILLETS SE TERMINANT PAR	3150	GAGNENT \$1,000.	107 billets se terminant par	4469	gagnent \$200.	75 billets se terminant par	0730	gagnent \$200.
1037 BILLETS SE TERMINANT PAR	150	GAGNENT \$300.	1021 billets se terminant par	469	gagnent \$100.	1052 billets se terminant par	730	gagnent \$100.

# VENTE de JANVIER

**20%**  
à **50%**  
de **REDUCTION**



**HABITS**

PRIX REG. \$89.00 à \$110.00  
SPECIAL

**\$69.98**

**VESTONS sport**

PRIX REG. jusqu'à \$79.00  
en SPECIAL à

**\$29.00 et \$39.98**

**MANTEAUX D'HIVER**

en lainage, cuir et suède  
**20% à 50%** de réduction

**SOULIERS et BOTTES d'hiver**

**20%**  
à  
**50%**  
de réduction

**JACKETS de SKI**

en nylon, plaide de laine et autres

**20%**  
à **50%**  
de réduction

**Pour GARCONS**

mêmes réductions de

**20%**  
à **50%**

sur toute notre marchandise d'hiver

**20% À 50%**  
de **REDUCTION**

sur toute notre marchandise d'hiver

- \* MANTEAUX de drap avec ou sans fourrure
- \* MANTEAUX de cuir
- \* MANTEAUX de suède
- \* ROBES longues et ROBES courtes
- \* CHANDAILS
- \* PANTALONS
- \* etc...



Plan de financement facile

CHEZ

*Shier Ltée*

# DEPARTEMENT DE LA DECORATION

FINIES LES FENETRES A L'AIR TRISTE ! VIVE LA BEAUTE ET L'ELEGANCE !

## CE QUE NOUS POUVONS VOUS OFFRIR...

- RIDEAUX et DRAPERIES
- TRINGLÉS A RIDEAUX et ACCESSOIRES de toutes sortes
- DRAPS et COUVERTURES ● NAPPES de toutes sortes
- SERVIETTES DECORATIVES ● COUVRE-LITS ● COUSSINS
- DECORATIONS COMPLETES de chambre de bain

### DRAPERIES

prêtes  
à poser  
en grand  
spécial

Fibre  
de verre  
ou dralon



Au choix à **\$15.00**  
Quantités limitées

# 10%

de réduction

sur draperies et rideaux,  
couvre-lits et coussins  
en magasin

Avez-vous besoin d'aide ?

Les coordonnatrices en décoration chez SHIER LTEE se feront un plaisir de vous aider à résoudre vos problèmes et vous offrir tous les bons conseils dont vous pourriez avoir besoin.



## C'EST FORMIDABLE CETTE NOUVELLE POLITIQUE DE BAS PRIX AU MAGASIN DE MEUBLES

# Shier Ltee

5200, rue Frontenac - - - Tél. 583-2404

**TOUS NOS PRIX ONT ETE REVISES  
ET REDUITS AU MINIMUM**

Votre magasin de meubles Shier peut le faire à cause de son grand pouvoir d'achat et de ses 40 années d'existence

EN PLUS: **des SPECIAUX  
extraordinaires** TOUS LES  
15 JOURS

CETTE SEMAINE:

## La SEMAINE du MATELAS

— FACILITE DE PAIEMENT —  
PLAN MISE DE COTE

**SURVEILLEZ DANS 15 JOURS ...**

**"LA SEMAINE DU MOBILIER DE CHAMBRE"**

Pour le tiers  
de votre vie  
passé au lit...



# Fleur de Lit

LE MATELAS DE VOS RÊVES, LUXUEUX ET CONFORTABLE

Garantie 20 ans. Le meilleur matelas que vous puissiez vous offrir: les matelas Fleur de Lit pour lit simple, double ou grand format.

**MATELAS et SOMMIER 54"**

"Fleur de Lit" de SINGER  
Rég. \$259.98. EN SPECIAL

**199.98**



**MATELAS 510 ressorts et SOMMIER 54"**

"DEVON" de SINGER  
Rég. \$159.98. En SPECIAL

**129.98**

**ENFIN ! Le LIT du Docteur FULLER !**

UN SYSTEME DE REPOS CONCU PAR UN DOCTEUR EN OSTEOPATHIE SPECIALEMENT pour les personnes souffrant de mal de dos au réveil

MATELAS et SOMMIER 54"  
Rég. \$159.98. En SPECIAL

**129.98**

C'est la **GRANDE VENTE** SEMI-ANNUELLE chez **SHIER LTEE**

**Le Royal Junior "A" en 1974**

# Jacques Laplante blanchit Ste-Foy 1-0

**Pierre Boudreault compte le but vainqueur**

**Remise du trophée "La Tribune" dimanche soir**

par Robert Proteau



JACQUES LAPLANTE



PIERRE BOUDREAULT

**STE-FOY 0 - ROYAL 1**

Le Royal de Lac-Mégantic, et son instructeur André Boisvert se sont vus prendre une avance de cinq points en tête du classement de la ligue Junior "A" du Québec dans la section Est alors qu'il remportait par blanchissage 1-0 la partie les opposant aux Couillards de Ste-Foy.

Les Barons du Cap de la Madeleine qui visitaient les Cascades de Beauport à l'aréna Marcel Bédard en ont eu pour leur argent en se voyant donner la leçon par un pointage aussi élevé que 10-2. Dans cette partie marquée de robustesse au troisième tiers l'officiel du match s'est vu dans l'obligation de sévir pour dix-sept punitions mineures dont dix au Cap, onze majeures dont six aux Barons du Cap et en plus de quatre extrêmes inconduites aux Cap et deux aux Cascades de Beauport.

Dans la victoire du Royal aux dépens des Couillards de Ste-Foy, Pierre Boudreault a compté le seul but de la rencontre à seulement 2:57 de jeu en troisième période et ainsi procurait à l'as gardien Jacques Laplante son deuxième blanchissage de la saison. L'on se souviendra que lors de la première partie de la saison régulière Jacques Laplante avait récolté son premier blanchissage au compte de 3-0 sur les Rochers de Grand'Mère.

Le jeune Pierre Boudreault marquait ainsi son dixième filet de la saison et ce fut sans doute le plus apprécié. Boudreault possède maintenant une fiche de dix buts et de neuf passes pour un total de dix-neuf points chez les compteurs. Il ne faudrait pas oublier de mentionner le magnifique travail du capitaine Claude "Pee Wee" Roy qui a été à l'origine de ce but victorieux du Royal.

**LES BLESSURES SUIVENT LE ROYAL...**



RICHARD POIRIER

Chez le Royal de Lac-Mégantic cette saison les blessures semblent vouloir fraterniser avec les victoires de ces derniers. Dans la joute de dimanche dernier, le vétéran ailier Richard Poirier a subi de graves blessures à l'oeil gauche. Richard Poirier qui s'est avéré plus souvent qu'à son tour un véritable trouble fête chez les adversaires s'est vu faire une vilaine chute et en tombant son bâton lui a causé une large entaille au dessus de l'oeil, ce qui aurait pour mauvaises conséquences la perte de ce valeureux ailier pour quelques semaines. Par ailleurs lors de ce même match les deux autres Richard de l'équipe ont aussi subi des blessures. Il s'agit de Richard Breton et Richard Gendreau qui ont aggravé des blessures aux jambes.

Richard Gendreau qui avait dû être absent de l'alignement pour plus de sept parties tout au long du mois de décembre devrait pourtant être apte à revenir au jeu dans peu de temps. Il est à espérer que le Royal ne se fera pas trop mettre à cours de joueurs d'ici la fin de la saison qui approche à grands pas car plusieurs équipes sont anxieuses de s'approprier la position qu'il détient maintenant depuis pratiquement le début de la saison.

**GUY CASTILLOUX DE RETOUR**



GUY CASTILLOUX

Le pilote André Boisvert sera moins affecté par "les blessures" pour le moment car le "Super 8" sera maintenant de la formation. Guy Castilloux qui avait subi des blessures alors qu'il était venu en collision avec le poteau des buts lors de la partie d'Etoiles de la ligue Junior "A" du Québec. Il semble désormais que les côtes renforcées de Guy Castilloux aient repris leurs positions normales et que celui-ci sera en mesure de poursuivre ses élans afin d'aider les siens comme par le passé. Castilloux aura été absent pour neuf matches des siens et son travail devra être d'autant plus sérieux pour reprendre sa bonne condition physique.

**LE ROYAL HOTE DU THETFORD-MINES DIMANCHE SOIR**

Lors de la prochaine partie disputée à l'aréna du Centre Mgr Bonin, le Royal de Lac-Mégantic sera l'hôte du Fleur de Lys de Thetford-Mines. L'on sait que la joute du 21 décembre dernier qui devait être disputée à Thetford-Mines avait été remise pour cause de mauvaise température et c'est mardi dernier le 8 janvier que cette partie fut inscrite pour se jouer mais au moment de mettre sous presse nous ne connaissons pas quel serait le gagnant.

Lors de cette partie de dimanche soir à Lac-Mégantic, il y aura un événement tout à fait spécial car le Royal d'André Boisvert se verra remettre son premier trophée de la saison soit le "Trophée La Tribune" qui fut mis à l'enjeu entre les deux équipes la saison dernière et pour une deuxième saison d'affilée le Royal en est le récipiendaire. La saison dernière George Komery était à la barre des méritants.

C'est donc dimanche soir à moins de contre-temps que M. Jean-Paul Ricard, chroniqueur sportif au journal "La Tribune" se fera un honneur de remettre aux porte-couleurs de notre ville le trophée mérité.



**Club de Tir**

**au Club Aramis**

**POSITION DES EQUIPES**

	Pts	B.
1- Quirion Transp.	82	475
2- Pirates	72	
3- Labatt 50	70	100
4- Espérance	64	100
5- Laurentide	62	275
6- G. Bellefleur	52	400
7- Canam	54	125
8- B. N.-Ecosse	46	200

**P.H. SCORE (dames)**

Alice Guay, 950 (\$1.00)

**P.H. SCORE (hommes)**

Léo Landry, 1050 (\$1.00)

Philippe Custeau publiciste

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

## DEMENAGE au 4709 rue Laval

NETTOYEUR BRETON ENR.

AFIN DE MIEUX SERVIR NOTRE CLIENTELE

- ★ RAPIDITE
- ★ COURTOISIE
- ★ SERVICE

- ★ NETTOYAGE
- ★ PRESSAGE
- ★ SERVICE DE TEINTURE



(N.B. Vous pouvez accumuler vos factures pour faire un montant de \$3.00)

N'hésitez pas à confier votre travail à des experts:

**NETTOYEUR BRETON enr.**

Fernand Fontaine, propriétaire

4709 rue Laval **583-1130**

TIRAGE CHAQUE SEMAINE de la VALEUR d'une FACTURE JUSQU'À MAX. de \$10  
GAGNANTS: 21 décembre: M. Pat Maheu, rue Wolfe, Lac-Mégantic  
28 décembre: M. Réal Roy, 3708 Pie XI, Lac-Mégantic



### Marcel Lebrun, c.d'a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit alléger à ses clients avant tout.

Bureau : 5087 rue Frontenac - Lac-Mégantic

TEL. 583-9600      PLANS BUDGETAIRES      RESIDENCE : 583-2719

### FAITES LE PREMIER PAS VERS UNE VIE FAMILIALE SANS SOUCIS

Devenez propriétaire d'une maison des



### Constructions Cloutier & Fils inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

**J. Guy Cloutier**  
583-2080

**Gaston Cloutier**  
583-2531

**Bruno Cloutier**  
583-1149

Maisons résidentielles — Réparation et rénovation: cuisines, bureaux, etc.

**Bureau 4316 Dollard — LAC-MEGANTIC, Qué.**

Admirez notre choix de plans à tous les goûts; constatez nos prix correspondant à toutes les bourses

## Deux jeunes boxeurs de Lac-Mégantic à St-Georges dimanche

Le gala de boxe professionnel qui sera présenté à St-Georges dimanche après-midi, sera précédé de quatre combats de catégorie amateur.

Deux de nos jeunes boxeurs participeront à ce gala. En premier lieu, Jean-Yves Fortin, âgé de 13 ans, affrontera un autre jeune de 13 ans également, André Rodrigue de St-Théophile. Tom Boutin, 16 ans dans les 122 livres rencontrera Pierre Fortin, 125 livres de St-Martin.

On espère que plusieurs amateurs de boxe iront encourager leurs jeunes espoirs de la boxe.

Pour ceux qui désireraient des billets, veuillez vous adresser au Centre Mgr Bonin, où vous pourrez vous procurer d'excellents billets.

N.B.: Il y aura une excursion par autobus qui prendra le départ dimanche à 11.30 h. du Centre Mgr Bonin. Réservez vos billets au centre immédiatement.

### Royal Chronique

par Robert Proteau

- L'un des moments importants de la saison régulière du Royal se déroulera dimanche soir alors que Thetford sera le visiteur. M. Jean-Paul Ricard viendra remettre le trophée "La Tribune" au Royal...

- Le vétérane Jacques "Ti-Coune" Laplante en plus de se mériter un deuxième blanchissage a réduit sa moyenne de gardien à 3.11...

- Pierre Boudreault en était à son deuxième but gagnant de la saison avec le Royal et sans doute le but le plus mémorable...  
- Le fameux Claude "Pee-Wee" Roy domine maintenant les compteurs de l'équipe par quatre points avec une fiche de 8 buts et de 26 assistances pour 34 points...

- Claude Dumas avec 18 buts et 12 passes et Carol Labrie avec 10 buts et 20 passes sont sur un pied d'égalité au deuxième rang avec 30 points chacun...

- Guy Castilloux sera en mesure de reprendre les hostilités en compagnie des troupiers du Royal. Après avoir pris une "morue" de bonne vacance il ne peut être que des plus agressifs sur glace...

- Le jeune Carol Labrie se fait attendre des siens. Après quelques temps chez les tiens à Gagnon il faudra maintenant que tu "gagnons" Lac-Mégantic...

- André Lévesque qui lui aussi soignait une blessure à la cheville a refait son apparition dans l'uniforme du Royal dimanche à Ste-Foy...

- Le temps est à tout. Dimanche dernier il était aux blessures et puis ce fut la victoire...

- Avec cette vilaine blessure subie par le pilier offensif Richard Poirier, l'instructeur André Boisvert devra à nouveau former une nouvelle combinaison et peut-être que ce sera celle de la "41" ou de la "24"...

- Kevin Troy devra y voir s'il ne veut pas perdre sa première place comme joueur le plus puni de l'équipe avec 132 minutes car Guy Castilloux qui revient au jeu en a déjà 127...

Le défenseur Luc Bonneville a connu sa meilleure soirée vendredi soir dernier dans la victoire de 7-5 du Royal sur Grand-Mère alors qu'il enregistrait ses deuxième et troisième buts de la saison...

- Il en est de même pour Timmy Fortier qui comptait lui aussi deux buts pour une deuxième fois cette saison contre cette même équipe...

- Le jeune défenseur Berthier Jacques qui n'a connu que deux assistances cette saison à la feuille de pointage n'est pas pour autant peu utile sur la glace. En effet ses mises en échec sont souvent un atout de l'échec de l'adversaire...

- Alors que Réal Durand s'améliore de joute en joute son coéquipier à la défensive Jeannot Boulanger poursuit son travail "d'arrête-tout"...

- Daniel Pépin a connu une mauvaise soirée vendredi soir. Par contre, il fait plus que souvent des arrêts spectaculaires...

- Michel Audet n'a pas cessé ses élans dans les coins. Il bouscule, tombe, relève et revient avec le disque et dix onces en moins...

- La fiche du Royal en 31 parties est de 19 gains, 8 défaites et 4 matches nuls pour 42 points au total...

- Il a compté 131 buts et en alloua 112. Le Cap en a compté le plus avec 158 mais par contre est le deuxième à en avoir le plus contre lui avec 150...

- Maurice Giroux est lui aussi un joueur qui fera des siennes à quelques bons moments, même s'il ne joue pas aussi régulièrement qu'il le voudrait...

- N'oubliez pas de venir en grand nombre assister à la prochaine joute de dimanche soir. Ce sera la première remise de trophées de la saison du Royal, n'en manquez pas une...

- Sportez-vous bien...

## Election de deux nouveaux marguilliers à Woburn

WOBURN (A.R.) - C'est dimanche le 16 décembre dernier, au sous-sol de l'église que s'étaient réunis plusieurs paroissiens dans le but d'élire deux nouveaux marguilliers afin de remplacer M. Elie Chouinard et M. René Baillargeon, ces derniers complétant leur terme le 31 décembre dernier.

Comme nouveaux marguilliers, l'assemblée a donc choisi MM. Hervé Carrier et Alfred Campagna; la liste des marguilliers pour l'année 1974 se lit comme ainsi: M. Lucien Chouinard, M. Clément Choquette, M. François Choquette, M. Léo Goselin, M. Hervé Carrier et M. Alfred Campagna.

P.S.: Je remercie M. le curé F.-X. Raymond de ces renseignements qu'il a bien voulu me communiquer.

## Mariage Lacroix-St-Laurent

DNC (PAM) - En l'église de St-Sébastien fut célébré le 26 décembre dernier, le mariage de Mlle Francine Lacroix, fille de M. et Mme Armand Lacroix à M. Pierre St-Laurent, fils de M. et Mme Antoine St-Laurent de la paroisse St-Praxède de Bromptonville.

La cérémonie était présidée par M. l'abbé Antoine Gilbert, curé de la paroisse. Une réception fut servie à l'issue de la cérémonie.

Nos félicitations et meilleurs vœux de bonheur accompagnent les nouveaux époux.

## A St-Georges, dimanche, le 13 janvier

# Les Jean-Claude Leclair, Joey Durelle, Gérald Bouchard, Paul Tope, Royal Boutin etc... dans un gala de boxe professionnel

Les amateurs de boxe de la région seront servis à souhait s'ils se rendent dimanche après-midi au Palais des Sports de St-Georges de Beauce.

Six combats professionnels de qualité feront les frais de la journée.

FINALE 8 RONDES ENTRE J.-C. LECLAIR VS GERALD BOUCHARD

La première finale entre Jean-Claude Leclair, l'As des K.O. et la terreur du ring en ce moment, affrontera Gérald Bouchard, de Québec. Leclair qui a remporté 10 victoires d'affilées, dont 9 par K.O., est le point de mire.

Bouchard, son adversaire, possède plus d'expérience, ayant livré 24 combats. Il a une excellente fiche avec 12 K.O. et six par décision. Ses six défaites seulement deux le furent par knock-out. Ce combat est attendu de tous.

JOEY DURELLE PLUS FORT QUE JAMAIS

Le rude et coloré boxeur de Sorel, Joey Durelle, remontera dans l'arène de St-Georges dans la deuxième finale de 8 rondes de ce gala.

Il aura un redoutable adversaire en Jésus Alicia. Durelle, veut prouver qu'il a encore assez d'énergie pour affronter n'importe quel boxeur de sa catégorie. Pour ce combat, Durelle pèsera 162 livres contre 159, pour son rival.

UN COMBAT ELECTRISANT PREVU ENTRE ROYAL BOUTIN ET ALAIN TURENNE

Deux des espoirs de la boxe chez les poids légers, Royal Boutin de Québec et Alain Turénne, de Montréal, s'affronteront dans un combat de 6 rondes. Ces deux boxeurs d'égal force donneront beaucoup d'action.

Trois autres combats feront les délices des amateurs de boxe. Paul Tope, aspirant numéro un au Canada pour le championnat des poids légers, fera les frais d'un combat spécial. Il affrontera Jo Jo Jackson, dans un combat de six rondes.

Pour les amateurs de la Beauce, les débuts professionnels de Jean-Guy Binette, un gars de St-Pierre de Broughton est attendu de tous. Pour son premier combat, il affrontera Alfred Lagacé de Chicoutimi.

Les deux boxeurs devront peser 158 livres.

Dans le premier combat de la journée, le jeune Daniel Lévesque, fils du célèbre promoteur Montréalais Régis Lévesque, en sera à son deuxième combat professionnel. Il affrontera Ron Straham, un nouveau venu, qui vient de s'établir à Montréal. Donc c'est un programme

très intéressant que présente le promoteur Daniel Lessard. Les billets sont en vente dans chaque municipalité où un dépôt spécial est affiché. Les prix sont très populaires pour un gala de ce genre soit: \$5., \$4., \$3., \$2.00. On peut réserver en s'adressant à St-Georges au numéro 228-2091. Le premier combat débutera à 2 h. 30

## Un «Tempo» mettant en vedette Patsy Gallant

«Je suis chanteuse et j'aime mon métier. C'est ma vie. C'est tout ce que je sais et c'est tout ce que je veux savoir.»

Cette réponse de Patsy Gallant à un journaliste définit bien l'artiste qui sera en vedette à l'émission Tempo, en première partie des Beaux Dimanches, le 13 janvier à 19 h 30, à la chaîne française de Radio-Canada.

Patsy Gallant a toujours chanté. A l'âge de cinq ans, Patsy et ses soeurs Angéline, Florine et Ghislaine faisaient la tournée du Nouveau-Brunswick. A huit ans, elle chantait à Moncton et à dix ans, elle faisait «ses grands débuts». Installée à Montréal avec sa famille, Patsy Gallant chante toujours avec ses soeurs jusqu'en 1967 où elle signe son premier contrat de télévision comme soliste. Aujourd'hui, Patsy Gallant est une vedette de premier plan. Elle enregistre régulièrement de nouvelles chansons et elle se prépare à devenir une artiste internationale.

A l'émission Tempo, Patsy Gallant interprétera les chansons suivantes: Tout va trop vite, les Femmes, My New Friend et They Let Me Down.

Patsy Gallant



Les Beaux Dimanches le 13, 19 h 30

«Je suis chanteuse et j'aime mon métier. C'est ma vie. C'est tout ce que je sais et c'est tout ce que je veux savoir.»

Cette réponse de Patsy Gallant à un journaliste définit bien l'artiste qui sera en vedette à l'émission Tempo, en première partie des Beaux Dimanches, le 13 janvier à 19 h 30, à la chaîne française de Radio-Canada.

Patsy Gallant a toujours chanté. A l'âge de cinq ans, Patsy et ses soeurs Angéline, Florine et Ghislaine faisaient la tournée du Nouveau-Brunswick. A huit ans, elle chantait à Moncton et à dix ans, elle faisait «ses grands débuts». Installée à Montréal avec sa famille, Patsy Gallant chante toujours avec ses soeurs jusqu'en 1967 où elle signe son premier contrat de télévision comme soliste.

Aujourd'hui, Patsy Gallant est une vedette de premier plan. Elle enregistre régulièrement de nouvelles chansons et elle se prépare à devenir une artiste internationale.

A l'émission Tempo, Patsy Gallant interprétera les chansons suivantes: Tout va trop vite, les Femmes, My New Friend et They Let Me Down.

«Je suis chanteuse et j'aime mon métier. C'est ma vie. C'est tout ce que je sais et c'est tout ce que je veux savoir.»

Patsy Gallant



POUR LA  
Voyez votre magasin

*Prestige*

## NETTOYAGE de VOS TAPIS

avec de la machinerie moderne  
et efficace **FAIT PAR DES EXPERTS**

ACHETONS vos MEUBLES et APPAREILS ménagers usagés

**Modernisation du Foyer**

## DENIS BOULET MEUBLES

4575 Laval - 583-1470 - LAC-MEGANTIC

## St-Honoré

### DECES

DNC (N.L.) - A l'Hôtel-Dieu de N.-Dame de Beauce le 7 décembre est décédée dame Marie-Ange Quirion épouse de M. Louis Blanchette de St-Honoré. Elle était âgée de 68 ans et 2 mois.

Elle laisse pour la pleurer son époux, M. Louis Blanchette, ses fils et belles-filles, M. et Mme Luc Blanchette, M. et Mme Claude Blanchette, M. et Mme Michel Blanchette, M. Jules Blanchette tous de St-Honoré; ses filles et son gendre, Mlle Andrée Blanchette de St-Georges, M. et Mme Yvan Jean (Pierrette) de Manchester N.H.. Ses frères et belles-sœurs: M. et Mme Guilmer Quirion, M. et Mme Armand Quirion, M. et Mme Alphonse Quirion, tous de St-Honoré, Mme Josaphat Quirion de Victoriaville, Mme Honorius Quirion de Thetford-Mines, Mme Léopold Quirion de Sherbrooke, ses sœurs et beaux-frères, Mme Joseph Gosselin (Anna) de St-Honoré, M. et Mme Jean Larochelle (Antoinette) de St-Martin, M. Florian Veilleux de St-Honoré, ses beaux-frères et belles-sœurs, M. Azarias Blanchette, M. et Mme Emilien Blanchette, M. et Mme Napoléon Longchamps tous de Courcelles, M. Lucien Blanchette de Sherbrooke, M. et Mme Edouard Blanchette de Sherbrooke, Mme Origène Roy de Lac-Mégantic, M. et Mme Aldéric

Roy de St-Georges, ses petits-enfants Johanne et Daniel Blanchette, Nathalie et Alain Jean, ses tantes, Mme Lucie Rodrigue Baron de l'Hôpital de l'Assomption, Mme Honoré Racine de Lac-Mégantic, Mme Rosanna Turcotte du Foyer de Lambton un oncle, M. René Racine de Lambton et un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

### DECES

Le 13 décembre est décédé M. Ferdinand Viger de St-Honoré époux en premières noces de feu Marie-Anne Toulouse, en secondes noces de feu Joséphine Rodrigue et en troisièmes noces de feu Marie-Anne Boutin, il était âgé de 84 ans et trois mois, il laisse pour la pleurer ses fils et belles-filles, M. et Mme Ferdinand Viger de Schenectady, N.Y., M. Aurélien Viger de Montréal, M. Osias Viger de New Jersey, M. Lauréat Viger de Chambly, M. et Mme Gaëtan Viger de Beauceville, M. et Mme Yvon Viger de Longueuil, ses filles et gendres, M. et Mme Lucien Leblanc (Laurentienne) de Valleyfield, M. et Mme Philippe Doyon (Gisèle) de Chambly, M. et Mme Bertrand Trudel (Rolande) de Valleyfield, Mlle Edna Viger de St-Honoré, M. et Mme Roger Leblond (Fernande) de St-Honoré, M. et Mme Léonard Plante (Ghislaine) de Lac-Mégantic, Mlle Manon Viger de St-Honoré, ses frères et belles-sœurs, M. et Mme Siméon Vi-



**STATION DE SERVICE**

# Marc Lapointe

AGENT  
AUTORISE  
DE



- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- NOUS FABRIQUONS DES CLEFS POUR AUTOMOBILES ET SERRURES ORDINAIRES.

4540 Laval

LAC-MEGANTIC

Tél. 583-1818

ger de Portsmouth, N.H., M. et Mme Georges Viger de St-Honoré, ses sœurs et beaux-frères, M. et Mme Eddy Breton (Laura) de St-Honoré, M. et Mme Adalbert Bougie (Obéline) de Nashua N.H., Mme Adèle Viger-Lacasse de Nashua N.H., M. Philippe Drouin de la Guadeloupe, sabelle-fille, Mme Bruno Viger de St-Gédéon, ses belles-sœurs et beaux-frères, M. et Mme Joseph Patry de Stornoway, M. et Mme Gédéon Boutin, Mme Lucie Boutin, M. et Mme Alcide Galipeau, Mme Rose-Hélène Boutin, tous de Valleyfield, M. et Mme Léonce Bédard de Ville Beauport, Mme Géraldine Boutin de Stornoway, Mme Isidore Boutin de St-Gédéon, Mme Armand Boutin de Valleyfield, M. Léopold Galarneau de Québec, Mme Gérard Boutin de Valleyfield ainsi que 23 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Honoré au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

dés de St-Honoré. Elle était âgée de 40 ans.

Elle laisse pour la pleurer ses frères et belles-sœurs, M. et Mme Gérard Bureau, M. Raymond Buteau, M. et Mme Patrice Buteau de St-Honoré, M. et Mme Jean-Paul Buteau de St-Hyacinthe, ses sœurs et beaux-frères: M. et Mme Gérard Tanguay (Germaine) de Sherbrooke, M. et Mme Josaphat Pelchat (Marianne) de St-Honoré, M. et Mme Marcel Major de Valleyfield (Marie-Jeanne), M. et Mme Charles Rousseau (Rolande) d'Israéli, M. et Mme Fernand Gaboury (Gisèle) de Valleyfield, ses oncles et tantes, M. Albert Plante, M. et Mme Charles Plante de St-Georges, M. et Mme Léon Plante de St-Théophile, M. et Mme Philippe Plante de New-York, M. et Mme Jean Gosselin d'Augusta Maine, M. et Mme Bernardin Bégin de Valleyfield, M. et Mme Ronaldo Plante de St-Honoré, M. et Mme Robert Plante de Stornoway, M. et Mme Emilien Plante de Thetford-Mines, Mme Napoléon Buteau de La Guadeloupe et un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Honoré au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis venus rendre un dernier hommage à la regrettée disparue.

Nos plus sincères condoléances aux familles éprouvées par ces deuils.

toutes nos assemblées, ajoute de l'entrain à nos activités. Nous le remercions de ses précieux conseils et de son merveilleux travail.

Avant de se quitter après cette inoubliable soirée, les membres dégustèrent un délicieux goûter, préparé par chacune d'elle.

A tous, Bonne Année!

La publiciste

## "Care" remercie

Au nom de CARE Canada, nous aimerions bien remercier tous ceux qui ont envoyé leurs dons à CARE pendant l'année qui vient de se terminer. Leur appui pendant 1973 nous a permis de continuer l'assistance à ceux qui en ont besoin dans quelques 34 pays sous-développés et de leurs aider à s'aider.

Les programmes continuels CARE-alimentation, auto-relèvement, services médicaux d'aide et formation, atteignent au-delà de 30 millions de personnes en Asie, Afrique, Amérique Latine, et Moyen-Orient. Non seulement des vies sont épargnées, mais on construit pour ces gens qui se suffiront à eux-mêmes, un avenir meilleur.

En exprimant notre appréciation à tous les donateurs de CARE, nous les encourageons d'avantage à bien vouloir continuer leur générosité aux programmes continuels de CARE pour l'avenir.

**Votre santé n'est-elle pas votre bien le plus précieux ?**



**Prévenir c'est guérir !**

**Périodiquement désintoxiquez-vous**

Adoptez les produits ROL-MEX à base de plantes médicinales; ainsi suppléments alimentaires naturels.

Renseignez-vous à:

**Mme Lionel AUDET**

4875 rue Champlain  
LAC-MEGANTIC  
Tél. 583-1645

VENEZ  
VOTRE MAISON  
EN RELAXANT

**Laissez travailler nos agents d'immeubles**

**LAC-MEGANTIC:** Résidence située 3500 rue Lemieux, 21' x 32', finition extérieure amiante, solarium 9' x 21', fondations en ciment, bon sous-sol, système de chauffage à l'huile, air forcé, Cascade 40, entrée 220; salon, cuisine, entrée, 2 chambres et chambre de bain au 1er plancher; tapis mur à mur partout; chambre 15' x 15' au 2ème plancher.

**COMMERCE,** rue Frontenac à vendre, bon chiffre d'affaires; couvre un rayon de 25 milles. Pour plus de renseignements composez 583-1690 ou 583-0510

**LAC-MEGANTIC,** maison située coin Dollard-Lasalle, au 4477, terrains de 57' x 100' et 44' x 43'; 1er plancher: salle à manger, cuisine, grand salon, salles de couture et de lavage, chambre de toilette, cuisine, cuisinière et chambre à coucher; 2ème plancher: 5 chambres et chambre de bain, possibilité de faire un logement au 2ème; sous-sol: chambre froide, atelier, etc.; garage double, pelouse, parterre bien aménagé.

**LAC-MEGANTIC -** Boutique de fer forgé et de réparation, située à proximité de Lac-Mégantic. Equipement et grande bâtisse avec logement.

**TERRAIN 44 x 100,** coin Garnier-Salaberry, service d'aqueduc, égouts, asphalte et trottoirs.

**LAC-DROLET:** Commerce, épicerie et salle de quilles (4 allées), édifice 30' x 180'; 10 appartements, 4 chambres, salon, salle à diner, cuisine, chambre de bain; garage; chauffage à l'huile; terrain de 50' x 200'.

**VAL-RACINE:** Commerce à vendre à Saint-Léon, épicerie et marchandise générale, ameublement complet; aussi maison de 35 x 32 comprenant magasin, entrepôt, 4 chambres et salle de bain; terrain de 80' x 180'.

**WOBURN -** Terrain de 47 acres, dont 20 en prairie, 27 en pacage et bois; situé à 12 milles de Lac-Mégantic, route 34, près des frontières, grange de 45' x 30'.

**WOBURN -** Terre de 100 acres dont 10 en prairie, 10 en pacage, 80 en bois mou coupé il y a vingt ans à 6' sur la souche situé à 12 milles de Lac-Mégantic, route 34, près des frontières.

**J. Henri Giguère**

5153 rue Frontenac, Lac-Mégantic, Qué.

Téléphone 583-1690 ou 583-0510



Votre homme d'affaires.

**Fiducie du Québec**

une institution du Mouvement des Classes populaires Desjardins.

### DECES

Le 18 décembre est décédé au Foyer St-Honoré, M. Napoléon Lambert époux de Dame Anne-Marie Labrecque de St-Honoré, il était âgé de 85 ans.

Il laisse pour la pleurer son épouse, dame Napoléon Lambert ses filles et gendres, M. et Mme Josaphat Breton (Marie-Paule) de St-Honoré, M. et Mme Léonidas Breton (Rita) de Ste-Germaine Abitibi, ses frères et belles-sœurs, M. et Mme Damase Lambert et M. et Mme Pierre Lambert de St-Benoit, ses petits-enfants: M. et Mme Réjean Breton, M. et Mme Armand Breton de Ste-Germaine, Abitibi, M. et Mme Léonard Larouche de Lebel sur Quévillon Abitibi, M. Gilles Breton de Val d'Or, M. Benoit Breton, étudiant à l'Université de Montréal, ses beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Hormidas Pinsonneault de Montréal, M. et Mme Uldéric Labrecque de Québec, Mlle Milla Labrecque, Mme Maria Sincennes de Québec, M. et Mme Odilon Gilbert de St-Benoit et un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Son service et sa sépulture ont eu lieu le 21 décembre à St-Honoré à 3 heures p.m.. Le service fut chanté par le Rév. Alexandre Gauvreau, p.m.e. de Montréal, ami de la famille, assisté de M. le curé Marcel Malenfant de St-Honoré et de M. l'abbé Pierre Fortier, de La Guadeloupe, l'hommage a été faite par le Rév. Alexandre Gauvreau. Les porteurs étaient MM. Jules Talbot, Jean-Paul Racine, Charles Aimé Poulin, Laurent-Paul Dallaire, Gervais Quirion, Anacleit Poulin. La quête fut faite pendant le service par M. Honorius Fortin et M. Honoré Lapointe. La chorale de St-Honoré a exécuté un beau programme de chants. Mme Jean-Paul Racine touchait l'orgue.

### DECES

Le 27 décembre à l'hôpital de Ste-Jeanne de Montréal est décédée Mlle Blanche Buteau, fille de M. et Mme Joseph Buteau (Joséphine Plante) décé-

NOUS AVONS LA SOLUTION  
EN ASSURANCE-VIE ET GENERALE

**J.-C. Gagnon inc.**

J.-C. GAGNON, courtier d'assurance agréé, de Lac-Mégantic

4138 Laval

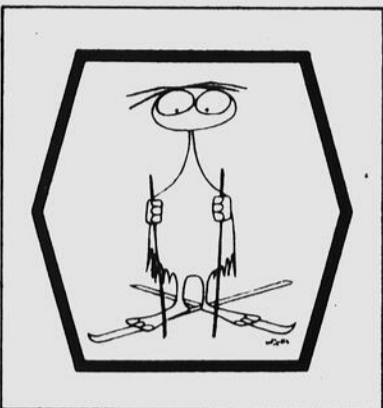
Tél. 583-1208

LAC-MEGANTIC

# CHRONIQUE

sur le

par Michel Gauthier



## ATTENTION AUX YÉTIS

On a cru pendant de nombreuses années que le "Yéti" (alias l'abominable Homme des Neiges du Tibet) n'existait que dans les régions éloignées des Himalayas. Cependant, l'organisation de la Patrouille de Ski a depuis longtemps observé l'existence d'une espèce vivace de mammifères qui laisse ses traces sur toutes les pentes de ski du Canada.

Des études poussées, (faites en grande partie dans les hôpitaux), ont révélé qu'il existe au Canada un cousin du Yéti: le Yéti Canadensis. Le Yéti Canadensis vit surtout dans les villes. Gé-

neralement calme, il devient féroce à l'approche de l'hiver. Il émigre alors vers les pentes de ski avoisinantes.

L'analyse des observations recueillies par l'organisation de la Patrouille Canadienne de Ski, avait permis de déceler six sous-espèces. Depuis lors, deux nouvelles sous-espèces ont été découvertes et avec l'accumulation constante de renseignements, il est à peu près certain que d'autres espèces seront isolées par le département de Yétiologie de l'OPCS, au fur et à mesure des analyses.

Lors des semaines à venir.

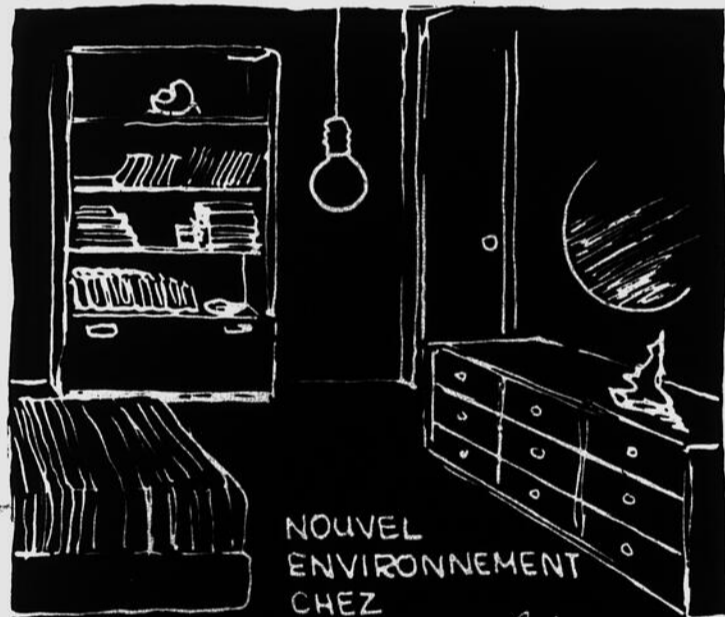
les différentes sous-espèces déjà connues et identifiées vous seront présentées et décrites afin que vous les reconnaissiez si jamais vous vous trouvez en leur présence sur les pentes de ski. Il serait bon dans ce cas de vous en méfier mais il serait préférable de leur faire connaître le yétidote, de façon à diminuer leur nombre qui pour certaines sous-espèces semble être à la hausse.

Voici donc la première de ces sous-espèces du Yéti Canadensis: l'"APPRENTI YÉTI" - Plein d'illusions et sans maturité, il achète son équipement d'après l'apparence et le prix plutôt d'après la qualité. Il prend des leçons d'un camarade dit "expert" au lieu d'un moniteur certifié. On le retrouve à l'hôpital où il débourse des sommes supérieures aux leçons de ski. YÉTIDOTE:

Obtenez l'avis des professionnels sur tout: leçons et équipement. Car si beaucoup sont nés Yétis, nul n'est né bon skieur.



MARIAGE BELANGER-DUBOIS: En l'église de St-Hubert de Audet était béni le 17 novembre le mariage de Mlle France Bélanger, fille de M. et Mme Ludger Bélanger (Rose-Anne Lemieux) avec M. Jean-Guy Dubois, fils de M. et Mme Irénée Dubois (Dolorès Couture) de Lac-Mégantic. Les nouveaux époux demeurent à Lac-Mégantic. Nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.



NOUVEL ENVIRONNEMENT CHEZ

Meubles Henri Latulippe INC

STYLES FUTURISTE • CONTEMPORAIN MODERNE  
CONTEMPORAIN CLASSIQUE • COLONIAL ET  
EARLY AMERICAN

TAPIS • TENTURES • RIDEAUX • PAPIERS PEINTS  
...à la mesure de toutes les bourses!

MEUBLES

Henri Latulippe

3090, RUE FRONTENAC • LAC MEGANTIC • 583-0432

Le Faïve

NOTRE DÉCORATEUR  
EST AU MAGASIN TOUTS LES JEUDIS ET  
VENDREDIS DE CHAQUE SEMAINE

prenez rendez-vous...

583-0432



Pour vos questions sur les services du gouvernement du Québec,

téléphonez, écrivez ou passez nous voir.

**COMMUNICATION-QUÉBEC**

Place du Marché,  
rue des Grandes-Fourches, Sherbrooke  
Votre centre de renseignements pour la région de l'Estrie.

**569-9311**

Communication-Québec sera à votre disposition, à LAC-MEGANTIC, MARDI le 15 JANVIER prochain, de 9 h. à 5 h. à l'endroit suivant:

**CENTRE MGR BONIN**  
5561 Frontenac  
Tél. 583-0630

# DÉCÈS

## Décès de Mme Arthur Martel



Martel, Sonia Martel, Jasmin Bilodeau et Patrick Martel, son frère, M. Gordon Chisholm de Marathon, Ont., ses soeurs Mme Armand Baron (Mildred) de Lac-Mégantic, Mme Paul Bouffard (Hazel) de Lac-Mégantic, Mme Henri-Louis Lessard (Eva) de Lac-Mégantic; Mme Roland Abramski (Françoise) de Ville Lasalle, plusieurs autres beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse Ste-Agnès le 19 décembre. Le service funèbre a été célébré par le curé de la paroisse l'abbé Charles-H. Doyle. Précédaient le cercueil MM. Normand Carrier, Ernest Leclerc, Bertrand Fontaine, Armand Roy, Léon Vachon, Delphis Vachon, Samuel Therrien, Gérard Boulé, Yvon Laplante, Marcel Bolduc. Le cercueil était porté par ses neveux soit MM. Robert Martel, Jean Martel, René Martel, Réginald Lessard, Roger Baron et Léonard Abramski. Les offrandes ont été recueillies par Mmes Normand Carrier et Gaétan Couture.

Le 16 décembre est décédée à l'âge de 49 ans et 10 mois, Mme Arthur Martel, née Mabel Chisholm.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants, M. et Mme Jean-Denis Martel (Denise) de Lac-Mégantic, M. et Mme Gilles Martel (Jocelyne) de Bristol Conn., M. et Mme Conrad Martel (Nicole) de St-Jean, M. et Mme Marius Bilodeau (Carole) de Lac-Mégantic, Mlle Diane Martel et M. Bruno Martel de Lac-Mégantic, ses petits-enfants, Stéphan Martel, Steve

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

## Décès de Mme Philomon Arguin



rénus Gaulin de Lambton, Mme Ludger Bédard (Nalda Arguin) d'East-Angus, Mme Louis Valerland (Yvonne Arguin) de Sherbrooke, M. et Mme Albert Arguin (Gabrielle Robert) de Lambton, M. Alfred St-Pierre de Sherbrooke, M. Henri-Louis Rousseau de Lambton, ses petits-enfants: Richard, Yvon, Liette, Gilles Bernier, André, Carole, Daniel, Michel Boisvert, Louis, Josée, Edith, Rock, Luc Bilodeau, Christiane et Mona Boisvert, Linda, Christine, Jean-Yves, Nancy Arguin, Johanne et Chantal Arguin ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées le 4 décembre à Sherbrooke, le service funèbre a été célébré par le Père St-Laurent. L'inhumation a eu lieu au cimetière St-Michel.

Mme Arguin était membre des Tiers-Ordre.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

Le 1er décembre est décédée à l'âge de 72 ans et 8 mois, Mme Philomon Arguin née Délia Bureau.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants, M. et Mme Guy Arguin (Juliette Verreau) de Sherbrooke, M. et Mme Albert Bernier (Huguette Arguin) de St-Romain, M. et Mme Richard Boisvert (Doris Arguin) de Sherbrooke, M. et Mme Gaston Bilodeau (Lucette Arguin) de Sherbrooke, M. et Mme Maurice Boisvert (Lyse Arguin) de Sherbrooke, M. et Mme Jean Arguin (Doris Darbyson) d'Asbestos, M. et Mme Laval Arguin (Lysa Gagné) de Trois-Rivières, sa soeur Mme Cyrénus Gaulin (Adrienne Bureau de Lambton, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Cy-

## Décès de M. Denis Morin



M. Denis Morin, un résident avantageusement connu de Stornoway est décédé subitement, à l'âge de 75 ans et 10 mois.

Né à Stratford Centre, M. Morin s'était établi à Stornoway en 1925, pour y exercer le métier de camionneur. Il avait été successivement conseiller municipal, maire de la municipalité de Stornoway et président de la commission scolaire de l'endroit.

Outre son épouse, née Emilia Corriveau, il laisse pour pleurer sa perte, ses enfants M. et Mme Hector Hallée (Germaine) de St-Romain, M. et Mme Aimé Morin (Fernande Hallée) de Stornoway, M. et Mme Raoul Morin (Rachelle Lapointe) de Cowansville, M. et Mme Marcel Bouchard (Thérèse) d'Asbestos, M. et Mme Jean-Denis Morin (Monique Bellavance) de St-Eustache, M. Aurèle Morin de Ste-Thérèse; M. et Mme Louis-Joseph Lapierre (Colette) de Stornoway, M. et Mme Charles Morin (Rita Poulin) de Sydney, Nouvelle-Ecosse, M. et Mme Jean-Marc Morin (Marie-Paule Couture) de Granby, M. et Mme Laurier Morin (Hélène Breton) de Trois-Rivières; ses soeurs et ses beaux-frères: M. et Mme Hudger Gagnon (Angéline) de Sherbrooke, Mme Denis Lussier (Rose-Alma) de Sherbrooke, M. et Mme Ludger Boilard (Agnès) de Providence Rhode-Island, M. et Mme Roméo Brûlé (Albertine) de Sherbrooke; M. Josaphat Gagnon de Lennoxville; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Eugène Corriveau de Stornoway, M. et Mme Gérard Corriveau de St-Romain, M. et Mme Adolphe Corriveau de Compton, Mme Louis Corriveau de Sherbrooke, Mme Aimé Corriveau de Compton; plusieurs petits-enfants, un arrière-petit-fils, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles se sont déroulées le 2 janvier à 10.30 hres à Stornoway. Le service funèbre a été célébré par le curé de la paroisse l'abbé Gérard Cauchon assisté de M. l'abbé Geo.-Henri Hallée. Le cercueil était porté par MM. Michel Hallée, Romain Hallée, Jocelyn Morin, Mario Morin, Daniel Lapierre et André Lapierre. Les offrandes ont été recueillies par MM. Fernand Breton, Georges Hornblower et Alphonse Champagne.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

## REMERCIEMENTS pour SYMPATHIE

Tous les membres des familles Hornblower désirent remercier bien sincèrement les personnes qui de près ou de loin ont témoigné de la sympathie à l'occasion des décès de:

MM. LOUIS ET WILFRID HORNBLOWER

## Décès de M. Alphonse Fortier

Le 25 décembre est décédé subitement dans sa demeure, M. Alphonse Fortier à l'âge de 52 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Damase Lafontaine (Alberta) de Bridgeport, Olivia Lepine de Lac-Mégantic, Adolbert Couture (Alice) de St-Jean Vianney, Joseph Fortier (Aldora Baillargeon) de Lac-Mégantic, Henri Fortier (Irène Gobeil) de Jackman, Joseph Dubuc (Yvonne) de St-Jean Iberville, Philippe Proteau de St-Sébastien, Ernest Dimmock (Juliette) de St-Jean Iberville, Arthur Fortier (Gisèle Guay) de l'Ancienne Lorette, Ernest Turcotte (Thé-

rese) de Lac-Mégantic, Wilbrod Fortier (Adrienne Grenier) de Montréal, Armand Fortier (Laurette Roy) de Lac-Mégantic, une tante Mme Joachim Boulet ainsi que plusieurs autres parents et amis, neveux et nièces.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse de Ste-Agnès le 28 décembre. Le service funèbre a été célébré par le curé de la paroisse, M. l'abbé Ch.-H. Doyle. Le cercueil était porté par MM. Raymond Fortier Marcel Fortier, Gaston Fortier, Philippe Fortier, Benoit Couture, Bertrand Couture, tous neveux du défunt.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

## Décès de M. Joseph Boulanger

ST-SEBASTIEN (PAM) - Le 29 novembre est décédé à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic M. Joseph Boulanger. Il était âgé de 66 ans. Son épouse l'avait précédé dans la tombe un mois auparavant.

Ce double deuil affecte ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Jean-Luc Boulanger de St-Sébastien, M. et Mme Luc Boulanger (Claudette) de Montréal, M. et Mme Jacques Roy (Françoise) de St-Sébastien, M. et Mme Gilles Roberge (Diane) de Montréal, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Gérard Paradis de St-Sébastien, M. Oscar Roy de St-Sébastien, M. et Mme Donat Boutin de Timmins Ontario, M. Alexandre Boutin de Longueuil, M. Bernadin Boutin de Trois-Rivières, M. et Mme Antonio Bégin de St-Ludger, ses petits-enfants: Danielle, Brigitte, Lynda, Sophie, François de St-Sébastien, France, Carle de Montréal, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Cinquante jours après celles de son épouse, les funérailles de M. Boulanger se déroulaient en l'église de St-Sébastien, dimanche le 2 décembre. Le service

fut célébré par M. l'abbé Antoine Gilbert, curé de la paroisse assisté de M. l'abbé Moïse Bernier curé de St-Evariste et de M. l'abbé André Jolicoeur, curé de Ste-Cécile, qui agissaient comme concélébrants. Précédaient le cercueil, MM. Emilien Roy, Gustave Dion, Jacques Dion et Léonard Paradis neveux du défunt. Le cercueil était porté par MM. Valère Paradis, Conrad Boulanger, Roland Paradis, Jean-Charles Paradis, Rosaire Hallée et Lucien Roy. Les offrandes furent recueillies durant la cérémonie, par MM. Albert Parent et Henri Boulanger.

Des parents et amis de Longueuil, Sherbrooke, St-Ludger, Ste-Cécile, Lac-Mégantic, Audet, East-Angus, Lac Drolet, étaient présents aux obsèques.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Jacques et Frère de Lac-Mégantic.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

ENCOURAGEZ  
NOS ANNONCEURS

## REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Monsieur Philémon Arguin et les membres de la famille désirent remercier toutes les personnes qui, par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon mortuaire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont apporté courage et réconfort par leur amitié à l'occasion du décès de

Mme PHILEMON ARGUIN  
de Sherbrooke

et les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.



Granit canadien et importé - Equipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carvint)

Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré.

Prix défiant toute compétition.

POUR UN DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS, CONSULTEZ

Les Monuments Funéraires de St-Samuel ENR.

FRANCOIS THEBERGE - LAC-MEGANTIC  
TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1709  
Salle d'échantillons au 3440 Millette, Lac-Mégantic

Permis de vendeur No 54044

## Remerciements

Mme Hornblower de Stornoway et tous les membres des familles Hornblower désirent remercier sincèrement le médecin et le personnel de l'hôpital Saint-Joseph et l'hôpital Frère-André pour les soins attentifs accordés à feu Louis Hornblower lors de son hospitalisation dans ces deux institutions.

## Jacques & Frères inc.

Directeurs de Funérailles

(Thanatologues)

Tél. 583-0444 - 3778 Québec Central

LAC-MEGANTIC

SERVICE FUNERAIRE COMPLET \$232.00

(taxe provinciale incluse)

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

# PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF

MINIMUM \$1.25 (15 MOTS) 5c DU MOT ADDITIONNEL  
AVEC CADRE : \$2.00 LE POUCE  
DATE LIMITE : LUNDI 5 HEURES p.m.

## A VENDRE

### FOSSES SEPTIQUES A VENDRE

Fosses septiques fabriquées en ciment acceptées par le gouvernement à vendre. S'adresser à:

**Megantic Ready Mix**  
Tél. 583-3011

PRODUITS KELVINATOR - Laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs à vendre; aussi quelques laveuses et sècheuses usagées en bon état. S'adresser à LAPOINTE & FRERE 4687 rue Laval, tél. 583-0763 (Oct. 18 jno)

MATERIEL complet d'appareils et matériel pour réparation de radios et téléviseurs, 700 lampes, 300 résistances, 250 condensateurs et 1 générateur de couleur; aussi camion "Econoline" Ford 62' - S'adresser au 4672 rue Papineau ou composez 583-2178. (J-3-10)

AUTONEIGE Olympic, 20 forces, 1972, en bon état, COMPOSEZ 583-2214. (J. 9 jno)

SKI-DOO, Elan 74, neuf, 1 an de garantie, bon prix, COMPOSEZ 583-0721. (J. 9-16 P.)

CASCADE 40 à vendre, COMPOSEZ 583-0191. (J. 9)

Dynamo 110 volts au gaz, 1 cylindre; soudeuse au gaz moteur 4 cyl.; "chain block" à 4 air 2 tonnes; générateur 12 volts pour charger batteries; ski-doo Bombardier Alpin 70; "Trailer" Tandem et autres remorques à roues simples. COMPOSEZ 583-1640. (J. 9)

SKI-DOO "T.N.T. 440" 1973 (Flèche d'Argent)", en parfaite condition, bas millage; prix à discuter. COMPOSEZ 583-2620. (D19- J.2-9-16)

POELES à bois, huile, et gaz, bois et électricité, usagés à vendre; aussi FOURNAISES à l'huile et poêles électriques usagés à vendre. S'adresser à GREGOIRE LEMIEUX 583-0498. (J. 9 jno)

POELE, combiné gaz et huile, de marque Bélanger Montclair 2, très propre, en bon état, idéal pour chalet, COMPOSEZ 583-0271 (J. 9)

AQUARIUM 40 gallons et 5 autres de 5 gallons, avec équipement au complet plus 100 poissons tropicaux d'une valeur totale de \$400.; à vendre pour le prix de \$100. COMPOSEZ 583-1957. (J. 9P)

## A LOUER

LOGEMENT situé au 4890 Dollard, Edifice Gendreau, 3-1/2 appartements, COMPOSEZ 583-2775. (J. 2 jno)

LOGEMENT 2 chambres, cuisine, salon double, chambre de bain; chauffé et eau chaude fournie; entrée 220. COMPOSEZ 583-1850 ou 583-1130. (J. 3 jno)

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, entrée 220, salle de bain, installation laveuse-sècheuse, chauffage à l'eau chaude; situé au 3850 Lavolette, libre immédiatement. AUSSI LOGEMENT 3 chambres, salon cuisine et salle à diner, salle de bain, installation laveuse-sècheuse, entrée 220, situé 1er plancher au 3832 Lavolette; chauffé; libre le 1er février - COMPOSEZ 583-3733 (jour) ou 547-3451 (soir). (J. 3 jno)

LOGEMENT MEUBLE, 2-1/2 appartements, chauffé, près de l'église Ste-Agnès, s'adresser RESTAURANT PAOLO, tél. 583-0288. (D5jno)

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, salle de bain complète, installation laveuse-sècheuse, cours, remise S'adresser à 4368 Laval, tél. 583-1121. (D5jno)

TRES BEAU LOGEMENT 7 pièces, plus chambre de bain, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er janvier 1974, très bien situé. S'adresser à GREGOIRE LEMIEUX, tél. 583-0498. (O3jno)

LOGEMENT 1er étage, 4 appartements non meublés, eau chaude fournie bien situé près église Ste-Agnès; aussi logement 3 appartements meublé au 2ème - S'adresser à ANTOINE LESSARD, 4934 rue Dollard, tél. 583-1688. (D. 12 jno)

A LOUER, LOGEMENT de 4 1/2 appartements, remis à neuf, chauffage à l'électricité, installation laveuse-sècheuse; libre immédiatement. COMPOSEZ 583-1844 le jour ou 583-3617 le soir. (O. 24 jno)

LOGEMENT 2-1/2 appartements, à louer, meublé, chauffé, situé au 4575 Laval. S'adresser à DENIS BOULET, 583-1470. (Oct. 31 jno)

LOGEMENT, moderne, 4 pièces, chauffé, entrée 220, libre 1er février. COMPOSEZ 583-0623. (J. 9)

APPARTEMENTS, 2-1/2 pièces, très propres, meublés à neuf, chauffé électricité, chambre de bain complète, endroit tranquille; A VENDRE, lit 39" avec matelas à très bas prix, s'adresser à MME NAZAIRE BEDARD 4942 CHAMPLAIN, tél. 583-2559. (J. 9-16-23-P)

LOGEMENT 5 appartements, chambre de bain complète, entrée 220, situé dans un bas au 4749 rue Laurier. COMPOSEZ après 6 heures p.m. 583-2024. (J. 9 jno)

LOGEMENT 4 appartements, préfaits neufs; bien propre, facile à chauffer, eau chaude grande cour, eau chaude et vidange payées; situé au 6488 Salaberry, COMPOSEZ 583-0181. (J. 9)

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, salle de bain complète, installation sècheuse, libre immédiatement. COMPOSEZ 583-1121. (J. 9 jno)

LOGEMENT non meublé, 1er étage, chauffage électricité, installation laveuse-sècheuse; aussi LOGEMENT 4 appartements non meublé, 1er étage, bien situé près de l'église Ste-Agnès, s'adresser à ANTOINE LESSARD, tél. 583-1688. (J. 9 jno)

## DIVERS

COURS D'ORGUE - Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge. Méthode facile et progressive pour débutants et avancés. S'adresser à DESIRE VACHON, 4302 Dollard COMPOSEZ 583-1899. (N. 6 jno)

ACHETONS lièvres au meilleur prix du marché; s'adresser au MARCHÉ DE FRUITS ET LEGUMES J. LEBLANC, 5114 rue Frontenac, tél. 583-2321. (N. 21 jno)

JE GARDERAI ENFANTS du lundi au vendredi, COMPOSEZ 583-1459. (J. 9-16)

CHAMBRES ET PENSION au 5014 rue Champlain. S'adresser à Mme LUCIELLE LACHANCE, tél. 583-2546. (O. 3 jno)

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

## GRANDE VENTE A LA Boutique d'Aliments Naturels De 10% à 20% d'ESCOMPTE

sur: Aliments - Vitamines - Tisanes  
Suppléments alimentaires et  
Produits de beauté Ghislaine-Genève

**Chez Madame Roger SINOTTE**  
4902 rue Papineau - Lac-Mégantic

## CN DEMANDE

SERAIT intéressé à l'achat d'une maison unifamiliale (bungalow) à Lac-Mégantic ou dans les environs; livraison immédiate ou au printemps. COMPOSEZ 583-3694. (J.3-10-17-24-P)

Pour famille Québec, résidant près des centres d'achats Laurier, AIDE-FAMILIALE demandée, pour entretien maison avec tout confort, trois enfants, 4-6-7 ans. Qualités requises: jeune fille soignée, bonne éducation, salaire selon compétence et présentation. Appelez frais virés: QUEBEC - 1-418-681-1432 -- 1-418-681-4381. COLETTE DE KERDOUR, 2255 Bld Laurier, Sillery Québec. (J. 9-16)

ACHETERAIS quelques arpents de terrains sur route secondaire en dehors de villages. Faire parvenir description, localisation et prix à ROLAND MICHAUD, 3412, 7ème Ave Laval-Ouest, H7R-2Z3. (J.9-16-23 P.)

## Décès de Mme Laurent Boulangier

ST-SEBASTIEN (PAM) - A l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic le 13 novembre dernier est décédée Mme Laurent Boulangier. Elle était âgée de 85 ans et 10 mois. Son l'époux l'avait précédée dans la tombe en 1951.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles, Mme Henri-Louis Mercier (Lucie) de St-Sébastien, M. et Mme Louis Boulangier de Lac-Mégantic, M. et Mme Albert Parent (Marie) de St-Sébastien, M. et Mme Emile Boulangier de Québec, M. et Mme Jean-Paul Boulangier de Lac-Mégantic, M. et Mme Conrad Boulangier de St-Sébastien, M. et Mme Clément Boulangier de Sherbrooke, M. et Mme Lucien Boulangier de Bristol Conn., M. et Mme Lénio Bolduc (Gisèle) de St-Sébastien. Ur frère, M. Alfred Fillion de Lac-Mégantic, trois belles-soeurs Mmes Alfred Fillion et Berthe Boulangier de Lac-Mégantic et

Ludger Royer de Montréal; elle laisse également dans le deuil quarante-cinq petits-enfants et quarante-cinq arrière-petits-enfants, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces et d'amis.

Les funérailles ont été célébrées en l'église de St-Sébastien, le 17 novembre dernier, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. Le Rév. Père Viateur Boulangier, C.S.V., petit-fils de la défunte agissait comme célébrant, il prononça également l'homélie. M. l'abbé Antoine Gilbert, curé de la paroisse, le Rév. Père Alexandre Gauvreau, p.m.e., M. l'abbé Gérard Fortin, curé de la paroisse Ste-Thérèse de Sherbrooke, agissaient comme concélébrants.

Les porteurs étaient MM. Paul-André Parent, Charles Mercier, Jean-Paul Boulangier, Maurice Boulangier, André Boulangier et Serge Bolduc, tous petits-enfants de la défunte. Précédaient le cercueil: Mmes Jean Louis Parent, Guy Richard, Suzanne Mercier et Mlle Suzanne Boulangier toutes petites-filles de la défunte. Mme Jean-Marc Therrien et Mlle Céline Boulangier, autres petites-filles de la défunte ont recueilli les offrandes.

Feu Mme Boulangier était membre de la Fraternité du Tiers Ordre et du Mouvement des Femmes Chrétiennes. Elle était aussi membre de l'Union de Prières.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

NE L'OUBLIEZ PAS  
LA CROIX-ROUGE  
AGIT EN  
VOTRE NOM

## FAIRE PART

Pour la future mariée  
qui désire ce qu'il y a de mieux  
LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER  
A CHOISIR VOTRE

## PAPETERIE DE MARIAGE

VOS FAIRE-PART SERONT REALISES SELON  
TOUTES LES REGLES DE L'ETIQUETTE ET DE L'ESTHETIQUE  
Adressez-vous au bureau de:

**L'ECHO DE FRONTENAC**

5040 Boul des Vétérans (Aux heures de bureau ou sur rendez-vous) Tél. 583-1630

## J. Giovanni PARADIS

4669 Laval — Tél. 583-2680 ou Rés. 583-1705

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
de RADIOS et de TELEVISIONS

Portes en bois - Contre-Plaqué (Plywood)  
Planches murales - Moulures, etc.

UN SERVICE PROMPT ET COURTOIS VOUS EST ASSURE  
EN TOUT TEMPS.

## Jean-Denis TURCOTTE

VENDEUR AUTORISE DE

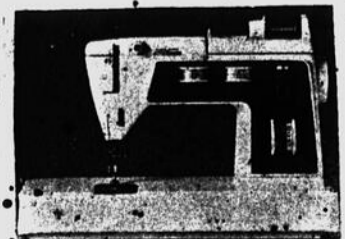
Vente - Service - Echange

MACHINES A COUDRE  
et ASPIRATEURS

Réparation de toutes marques  
de machines à coudre

5014 Papineau  
LAC-MEGANTIC

583-0615



# UNIQUE à LAC-MEGANTIC et dans LA REGION

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE: 7 voitures constamment en exposition

au **GARAGE LATULIPPE & DUMAS inc.**

LE GARAGE LE PLUS MODERNE DE LA REGION

3354 Laval Nord — LAC-MEGANTIC Raymond Latulippe et Jean-Louis Dumas, propriétaires 583-3033

Attention automobilistes et motoneigistes...

JARO

La mascotte des Jeux du Québec, Hiver 74, à St-Georges de Beauce, du 1er au 10 mars 1974

## Des convois de marchandises circulent sur les voies du Québec Central tous les jours

De nombreux convois de marchandises circulent régulièrement sur les voies du Québec Central qui traversent notre région. En effet, tous les jours au moins un train du Pacifique Canadien entre ou prend

le départ de la gare de Lac-Mégantic pour se diriger vers Vallée-Jonction.

On se rappelle que depuis quelques années très peu de convois circulaient sur ce chemin de fer et les automobilistes pouvaient à certaines périodes manquer de prudence en franchissant les nombreuses traverses à niveau. La plupart de ces traverses, du moins celles de notre région, ne sont pas munies de signaux avertisseurs automatiques, il est donc très important pour éviter des tragédies possibles, que les automobilistes redoublent de prudence.

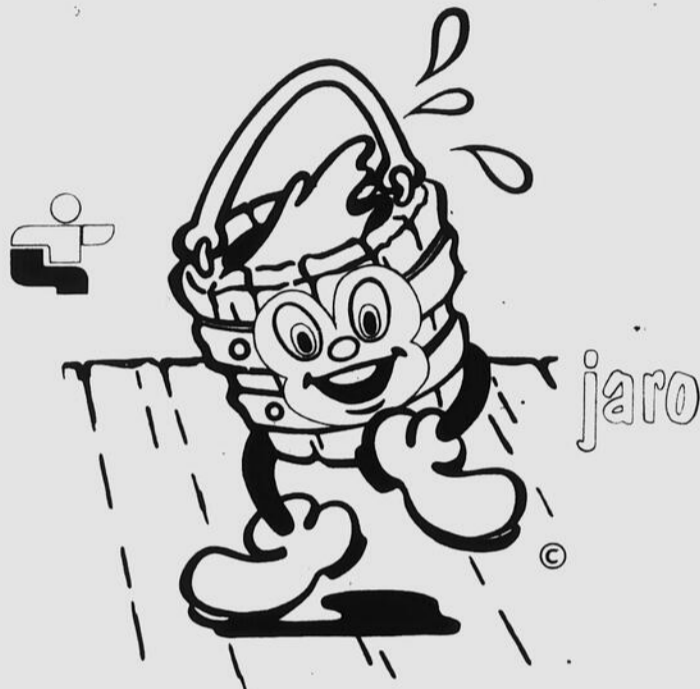
les voies ferrées pour se déplacer d'un endroit à un autre; c'est une pratique défendue et excessivement dangereuse, car le bruit du véhicule empêche le conducteur d'entendre le convoi qui peut survenir à tous moments.

On signale qu'en fin de semaine dernière à quelque 65 milles de Lac-Mégantic plus précisément à Tarratine Me un convoi du Pacifique Canadien a heurté une autoneige qui avait emprunté cette voie pour circuler. Heureusement que son conducteur a pu sauter de son véhicule avant l'impact, sans se blesser.

MOTONEIGISTES: IL EST DEFENDU DE CIRCULER SUR LES VOIES FERREES

Les amateurs d'autoneige sont parfois tentés d'emprunter

Nous espérons que ce message sera entendu des automobilistes et motoneigistes et qu'il servira à sauver des vies, peut-être la vôtre.



**La chaudière** évoque à la fois la rivière qui baigne la vallée beauceronne et l'industrie érablière qui est une richesse de notre région.

**Les gouttes** sont le symbole des débordements annuels de la rivière Chaudière.

**La danse** dit la gaieté traditionnelle des Beaucerons et leur attachement aux valeurs folkloriques.

**Les jarrets noirs** rappellent les efforts des héroïques pionniers qui voyageaient à pied jusqu'à Lévis où ils arrivaient les jambes couvertes de boue. On les surnommait plaisamment "les jarrets noirs". Le nom nous est resté et nous en tirons fierté.

**jaro vous invite au pays des jarrets noirs**

### GAGNANTS chez CADORAMA

Voici les noms des gagnants du tirage des fêtes organisé par votre maison de cadeaux CADORAMA:

- 1- BENOIT RODRIGUE, 6254 rue Salaberry, Lac-Mégantic: Séchoir à cheveux
- 2- RAOUL RODRIGUE, St-Samuel Station: Radio Philips
- 3- Mme BERTRAND ROY, 3153 rue Lafontaine, Lac-Mégantic: Tourne-disque.

Les deux premiers billets ont été tirés par M. Denis Morin de St-Georges tandis que le 3ème a été tiré par Mlle Nicole Cameron.

La direction de CADORAMA désire réitérer ses remerciements à sa clientèle pour son encouragement.

### CADORAMA

5075, Boul. des Vétérans LAC-MEGANTIC Louis-M. Mercier, prop.

## Elections chez les Légionnaires dimanche le 13 janvier

Rapport financier annuel

C'est dimanche prochain le 13 janvier à 10 heures de l'avant-midi que se tiendra l'assemblée annuelle des membres de La Légion Canadienne, annonce le président M. Léonard Boulanger.

A cette occasion les membres prendront connaissance du

bilan financier pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1973, et se choisiront un nouvel exécutif pour l'année 1974.

Tous les membres de la Légion Canadienne sont priés d'être présents à cette importante assemblée.

## AUTOS USAGÉES

- 73 PLYMOUTH Duster 340, H.T., 2 portes, comme neuf
- 73 ASTRE, 2 portes, transmission autom., comme neuf
- 72 PINTO, 2 p., transmission manuelle, prix exceptionnel
- 71 MARQUIS Brougham, H.T., 2 portes, équipement complet 35,000 milles, un seul propriétaire, moteur 429 2V
- 71 GALAXIE 500, H.T., 2 p., très propre, 31,000 milles
- 71 METEOR Montcalm Sedan, 4 p., très bon état
- 71 TORINO, H.T., 2 portes, bas millage
- 71 DODGE Charger Super Bee, 383 Magnum, 26,000 milles
- 71 MAVERICK Sedan, 4 p., 6 cyl., automatique, 18,000 milles
- 70 FORD LTD, H.T., 4 p., en très bon état
- 70 CHRYSLER Newport, H.T., 4 portes, très propre, un seul propriétaire
- 70 MAVERICK Coach, 2 p., 6 cyl., transmission manuelle
- 70 MUSTANG 8 cyl., transmission automatique, "fast back"
- 70 METEOR H.T., 2 portes, moteur économique
- 70 COUGAR, 2 portes, H.T., moteur économique
- 69 DODGE Coronet, H.T., 2 portes, très propre
- 69 CHRYSLER 300, convertible, propre comme neuf
- 69 RAMBLER Ambassador, H.T., 2 portes, climatiseur d'air 38,000 milles, prix d'aubaine
- 68 METEOR Lemoyne, H.T., 2 portes, bien équipé, bon état
- 67 CAMARO Chevrolet, H.T., 2 portes, occasion unique.

GARAGE

**LATULIPPE & DUMAS AUTO AUTO INC.**

3164 rue Laval Nord — Lac-Mégantic 583-3033



Puisse l'Année Nouvelle apporter à tous nos officiers, à tous nos sociétaires, ainsi qu'à leur famille, parents et amis, nos meilleurs vœux de Joie, Santé, Bonheur et Longue Vie.

**Bonne et Heureuse Année 1974**

LE PERSONNEL DE LA  
**CAISSE POPULAIRE DE ST-SEBASTIEN**

Gilles Arquin, gérant

Gisèle Bolduc, caissière — Monique Fortin, caissière

"Si vous voulez avoir le moyen de vivre, vivez selon vos moyens"